



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

—————
**Commissie voor de Financiën
en de Algemene Zaken,**

**belast met de Begroting, het Openbaar
Ambt, de Externe Betrekkingen,
de Gelijke Kansen, de Biculturele
Aangelegenheden, het Imago van Brussel
en de Burgerparticipatie**

—————
**VERGADERING VAN
MAANDAG 8 JUNI 2020**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

—————
**Commission des finances
et des affaires générales,**

**chargée du budget, de la fonction
publique, des relations extérieures,
de l'égalité des chances, des matières
biculturelles, de l'image de Bruxelles
et de la participation citoyenne**

—————
**RÉUNION DU
LUNDI 8 JUIN 2020**

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Interpellatie van mevrouw Alexia Bertrand 5

tot de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

betreffende "de gevolgen van Covid-19 voor de begrotingsperspectieven van het Brussels Gewest".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Alexia Bertrand (MR)

De heer Christophe Magdalijs (DéFI)

De heer Luc Vancauwenberge (PTB)

De heer John Pitseys (Ecolo)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

De heer Marc-Jean Ghysse (PS)

De heer Christophe De Beukelaer (cdH)

De heer Sven Gatz, minister

Vraag om uitleg van de heer Emmanuel De Bock 23

aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

betreffende "de oprichting van een werkgroep voor het onderzoek van een hervorming van de belasting op vastgoed".

Bespreking – Sprekers:

De heer Emmanuel De Bock (DéFI)

De heer Tristan Roberti (Ecolo)

SOMMAIRE

Interpellation de Mme Alexia Bertrand 5

à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,

concernant "l'impact du Covid-19 sur les perspectives budgétaires de la Région bruxelloise".

Discussion – Orateurs :

Mme Alexia Bertrand (MR)

M. Christophe Magdalijs (DéFI)

M. Luc Vancauwenberge (PTB)

M. John Pitseys (Ecolo)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

M. Marc-Jean Ghysse (PS)

M. Christophe De Beukelaer (cdH)

M. Sven Gatz, ministre

Demande d'explications de M. Emmanuel De Bock 23

à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,

concernant "la mise sur pied d'un groupe de travail chargé de plancher sur une réforme de la fiscalité immobilière".

Discussion – Orateurs :

M. Emmanuel De Bock (DéFI)

M. Tristan Roberti (Ecolo)

De heer Sven Gatz, minister

Vraag om uitleg van mevrouw Marie Lecocq 31

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "het sluiten van het vrijhandelsakkoord tussen de Europese Unie en Mexico".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)

De heer Julien Uyttendaele (PS)

De heer Christophe De Beukelaer (cdH)

De heer Christophe Magdalijns (DéFI)

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke)

De heer Pascal Smet, staatssecretaris

De heer Emmanuel De Bock (DéFI)

M. Sven Gatz, ministre

Demande d'explications de Mme Marie Lecocq 31

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "la conclusion de l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Mexique".

Discussion – Orateurs :

Mme Marie Lecocq (Ecolo)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA)

M. Julien Uyttendaele (PS)

M. Christophe De Beukelaer (cdH)

M. Christophe Magdalijns (DéFI)

Mme Victoria Austraet (indépendante)

M. Pascal Smet, secrétaire d'État

M. Emmanuel De Bock (DéFI)

*Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.
Présidence : M. Rachid Madrane, président.*

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW
ALEXIA BERTRAND**

**TOT DE HEER SVEN GATZ, MINISTER
VAN DE BRUSSELSE HOOFD-
STEDELIJKE REGERING, BELAST
MET FINANCIËN, BEGROTING,
OPENBAAR AMBT, DE PROMOTIE
VAN MEERTALIGHEID EN VAN HET
IMAGO VAN BRUSSEL,**

**betreffende "de gevolgen van Covid-19 voor
de begrotingsperspectieven van het Brussels
Gewest".**

Mevrouw Alexia Bertrand (MR) *(in het Frans).*-
*De uitgaven in verband met de crisis zijn
noodzakelijk en moeten passen in een strategie van
herstel op middellange en lange termijn. Die
strategie zou eind juli klaarliggen. Dat is vrij laat,
maar zolang de steunmaatregelen toereikend en
ambitieuw zijn, kunnen we het ons wel veroorloven
om er even op te wachten.*

*Mijnheer de minister, u hebt geen andere keuze dan
de schuld van het Brussels Gewest te laten oplopen.
Dat verklaart echter niet waarom het tekort van het
gewest de voorbije jaren toenam. Het verklaart
evenmin de neiging van de Brusselse regering om
meer schulden te maken om haar lopende uitgaven
te bekostigen, terwijl ze bepaalde strategische
investeringen neutraliseerde. Ik verwijt u niet dat u
schulden maakt om te investeren, maar ik stel wel
de degelijkheid van de begroting in haar geheel in
vraag.*

*Het theoretische streven naar een begrotings-
evenwicht tegen 2028 is vandaag een illusie
geworden, ook al is de flexibiliteitsclausule uit het
Pact voor stabiliteit en groei (PSG) geactiveerd
voor de kosten in verband met de Covid-19-
maatregelen. Die uitgaven werden begin mei nog
op 322,5 miljoen euro geschat, maar bedragen nu
al 400 miljoen euro en zullen ongetwijfeld leiden
tot een stijging van het saldo binnen het Europees
stelsel van rekeningen (ESR).*

**INTERPELLATION DE MME ALEXIA
BERTRAND**

**À M. SVEN GATZ, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DES
FINANCES, DU BUDGET, DE LA
FONCTION PUBLIQUE, DE LA
PROMOTION DU MULTILINGUISME
ET DE L'IMAGE DE BRUXELLES,**

**concernant "l'impact du Covid-19 sur les
perspectives budgétaires de la Région
bruxelloise".**

Mme Alexia Bertrand (MR).- Les dépenses liées
à la triple crise sanitaire, économique et sociale sont
nécessaires et doivent s'inscrire dans une stratégie
de relance à moyen et long termes que nous
attendons toujours. Elle est annoncée pour la fin du
mois de juillet. Quoique cela nous paraisse fort
tard, si des mesures de soutien suffisantes
subsistent, nous pouvons nous permettre d'attendre
un peu pour autant que la relance soit assez
ambitieuse.

M. le ministre, comme je l'ai déjà dit lors d'un
précédent débat, vous n'avez d'autre choix que
celui d'endetter davantage notre Région.
Cependant, cet endettement inéluctable n'explique
pas l'augmentation croissante du déficit de notre
Région ces dernières années et la propension du
gouvernement à creuser la dette pour financer ses
dépenses courantes, tout en neutralisant d'autorité
certains investissements stratégiques. Nous n'allons
pas relancer le débat budgétaire. Nous ne vous
reprochons pas de vous endetter pour investir mais
nous remettons en question la solidité du budget,
déjà épinglée par la Cour des comptes.

À cet égard, l'ambition théorique de revenir à
l'équilibre budgétaire avant 2028 est aujourd'hui
illusoire, même si la clause de flexibilité du pacte
de stabilité et de croissance (PSC) est activée pour
les dépenses liées aux mesures prises dans le cadre
du Covid-19. Estimées à 322,5 millions d'euros au
début du mois de mai, ces dépenses avoisinent

Deze crisis zal de begrotingslimieten aantonen van een gewest dat meer uitgeeft dan het heeft, en dat in een ongunstige macro-economische context.

In een studie van de universiteit van Namen stellen de onderzoekers dat de Brusselse schulden voortdurend aangroeien. Om de noodzakelijke uitgaven te kunnen doen, zal het gewest wellicht moeten lenen, wat gezien de verwachte evolutie van de rentevoeten een invloed zal hebben op de gewestsschuld.

De regering lijkt klem te zitten. Het lijkt immers moeilijk om massaal te investeren en een herstelplan die naam waardig op te stellen zonder bepaalde eerder geplande maatregelen in vraag te stellen.

Het Brussels Gewest zou nu met andere woorden meer middelen hebben kunnen vrijmaken als de begrotingsvooruitzichten van het gewest al niet van bij het begin alarmerend waren geweest.

Kunt u een gedetailleerd overzicht geven van de begrotingsimpact die elke in het kader van de Covid-19-crisis genomen maatregel zal hebben? Hoe hoog is het totale uitgetrokken budget?

Worden de uitgaven in verband met Covid-19 in het kader van de flexibiliteitsclausule geneutraliseerd? Hebt u daar een akkoord over? Wat met de in de begroting opgenomen strategische investeringen die moeten worden geneutraliseerd? Staat de Europese Commissie dat toe?

Wat ondernam u tot nu toe om het negatieve ESR-saldo onder controle te houden? Welke maatregelen nam de regering? Welk budget werd tijdens de begrotingsbesprekingen uitgetrokken voor het herstelplan dat de regering deze zomer wil opstarten?

Klopt het dat bepaalde maatregelen, zoals de geplande belasting op het gebruik van voertuigen, op korte termijn niet worden uitgevoerd? Zo ja, welke begrotingsimpact heeft dat dan?

désormais les 400 millions d'euros, comme le rapportait la presse le 25 mai dernier, et vont indubitablement engendrer une augmentation du solde du système européen des comptes nationaux et régionaux, dit SEC.

Ce que l'on vous reproche aujourd'hui, M. le ministre, ce ne sont pas les dépenses liées à la crise, mais le fait que cette crise va montrer les limites budgétaires d'une Région qui dépense plus vite qu'elle ne dispose de liquidités, et ce, dans un contexte macroéconomique défavorable, comme l'indiquait d'ailleurs l'exposé général du budget, où vous repreniez vous-même les perspectives plus sombres pour la Région bruxelloise que pour les autres Régions sur le plan de la croissance, du produit intérieur brut (PIB), de l'emploi, etc.

À cet égard, une récente étude du Centre de recherches en économie régionale et politique économique (Cerpe) de l'Université de Namur, mesurant l'impact budgétaire de la crise pour les entités fédérées au travers de deux scénarios, indique pour la Région bruxelloise que "étant donné l'augmentation des dépenses et la chute des recettes dans les deux scénarios, il est manifeste que les soldes se détériorent davantage et que la dette ne cesse d'augmenter". En effet, ces dépenses, qui sont nécessaires mais timorées, nécessiteront plus que probablement d'emprunter et affecteront la dette de notre Région, eu égard à l'évolution probable des taux.

Le gouvernement semble coincé car il semble difficile d'investir massivement et de préparer un plan de relance nécessaire et digne de ce nom sans remettre en cause certaines politiques. On apprenait par exemple, par la presse, que le projet de taxation des automobilistes en fonction de l'usage serait reporté. À la mine de certains, je précise d'emblée qu'il ne faut pas me faire dire ce que je n'ai pas dit. Je ne fais que dresser un constat.

En conclusion, M. le ministre, il aurait été possible, à l'instar d'autres entités en Europe, de débloquer des moyens plus importants si les perspectives budgétaires de notre Région n'avaient pas été initialement aussi alarmantes.

De heer Christophe Magdalijs (DéFI) (*in het Frans*).- *De taak van de minister is door de Covid-19-crisis nog complexer geworden dan ze al was.*

Bevestigt u dat het herstelplan tegen eind juli klaar zal zijn? Hoever staat u daarmee?

Iedereen in deze commissie heeft allicht begrepen dat de inkomsten van het gewest zullen afnemen en de uitgaven zullen stijgen.

We hadden al een budget van ongeveer een half miljard euro vastgelegd. Het zal niemand verbazen als het tekort in het kader van het Europees systeem voor de nationale en regionale rekeningen uiteindelijk hoger dan een miljard zal zijn. Bij de vorige commissievergadering liepen de kosten voor de maatregelen al tot 440 miljoen euro op.

DéFI hechtte altijd al veel belang aan de begroting en aan financiële kwesties. We houden de maatregelen die de komende weken worden genomen, scherp in de gaten, net als de toepassing van de algemene afwijkingsclausule van de Europese Commissie.

Pouvez-vous détailler l'impact budgétaire de chaque mesure prise à ce jour dans le cadre de la crise du Covid-19 et le budget total mobilisé ?

Les dépenses liées au Covid-19 sont-elles neutralisées au regard de la clause de flexibilité ? Disposez-vous d'un accord en ce sens ? Qu'en est-il des investissements stratégiques retenus au budget et qui devaient faire l'objet d'une neutralisation ? La Commission européenne a-t-elle autorisé cette neutralisation budgétaire ?

Qu'avez-vous retenu aujourd'hui pour contenir l'évolution négative du solde SEC ? Quelles sont les mesures retenues par le gouvernement ? Quel est le budget retenu dans le cadre des discussions budgétaires relatives au plan de relance que le gouvernement souhaite lancer cet été ?

Enfin, confirmez-vous que certaines politiques comme la taxation en fonction de l'usage ne seront pas menées à court terme ? Si oui, quel est l'impact budgétaire de ces renoncements ?

M. Christophe Magdalijs (DéFI).- La tâche du ministre était déjà complexe avant la crise du Covid, et s'est sensiblement complexifiée depuis lors.

Les travaux du gouvernement avancent. Vous serez sans doute en mesure de nous confirmer ce que le ministre-président nous a dit après la dernière conférence de presse du Conseil national de sécurité (CNS), c'est-à-dire que nous devrions voir aboutir incessamment le plan de relance, dans des délais largement préalables à la fin du mois de juillet. Où en êtes-vous à ce niveau ?

Tous les membres de cette commission, dont la vocation est de surveiller l'exécution du budget, auront vite compris que les soldes vont se dégrader, que ce soit par la réduction des recettes ou l'augmentation des dépenses.

Nous avons immunisé un budget d'un demi-milliard d'euros environ. Si le déficit dans le cadre du SEC de cette année dépasse le milliard, personne ne s'en étonnera. Lors de la dernière commission, vous vous étiez livré à un jeu de transparence tout

Daarin staat dat de overheidsfinanciën op middellange termijn houdbaar moeten zijn. Het moet dan ook duidelijk zijn welke uitgaven onder de afwijkingsclausule vallen en welke een rechtstreekse impact op het begrotingssaldo van het Brussels Gewest zullen hebben.

Of we nu al dan niet een beroep mogen doen op de afwijkingsclausule, het Brussels Gewest blijft alleszins met een schuldenlast zitten. Bent u van plan om het parlement alle details over de genomen maatregelen te geven? Krijgen we bovendien in het kader van het herstelplan vooraf een overzicht van alle inkomsten? Ik zou die informatie graag zo snel mogelijk ontvangen.

DéFI wil dat er snel ingrijpende investeringen komen die resultaten opleveren op economisch vlak en de transitie van het gewest ondersteunen. Ik denk bijvoorbeeld aan investeringen in de metro.

De heer Luc Vancauwenberge (PTB) *(in het Frans).*- *De nakende economische crisis zal een zeer zware impact hebben op de overheidsfinanciën. De honderden miljoenen die de regering al investeerde, zullen niet volstaan. De problemen in de ziekenhuizen en rusthuizen moeten nog worden opgelost, heel wat kmo's en zelfstandigen staan aan de rand van de afgrond en er dreigen*

à fait intéressant, alors que les mesures se chiffraient déjà à 440 millions d'euros.

Le groupe DéFI a toujours été sensible à la question budgétaire et financière. Dans les prochaines semaines, nous souhaitons être très attentifs à la nature des mesures prises et à l'application de la clause dérogatoire générale décrétée par la Commission européenne.

Celle-ci stipule que nous devons assurer la soutenabilité des finances publiques à moyen terme. Il importe dès lors que, dans l'ensemble des mesures adoptées et des dépenses exécutées, nous puissions faire la différence entre ce qui tombera indubitablement sous le coup de cette clause dérogatoire et ce qui pourrait s'y soustraire, en affectant directement le solde de la Région.

Il est évident que, clause dérogatoire ou non, les soldes du SEC resteront ce qu'ils sont et l'endettement subsistera. À cet égard, prévoyez-vous, préalablement aux travaux budgétaires, de nous présenter chaque mesure en détail, de même que sa qualification économique : s'agit-il d'une subvention ou d'un transfert, dont nous n'attendons pas de retour, ou d'une avance, une prise de participation par le biais de véhicules comme finance.brussels... ? Nous ferez-vous également une ventilation des recettes au préalable, en accompagnement du plan de relance ? Nous aimerions en être informés dès que possible.

Je vous ai dit combien nous étions à la fois attentifs à la situation budgétaire, mais aussi inquiets, car les arbitrages vont être difficiles.

Notre groupe politique souhaite avancer sur les grands investissements porteurs, ayant des retombées économiques et susceptibles de soutenir la transition au sein de la Région. Nous pensons, par exemple, au métro.

M. Luc Vancauwenberge (PTB).- La crise économique à venir aura un impact très lourd sur les finances publiques. Les centaines de millions d'euros déjà dépensés par le gouvernement ne suffiront pas. Il faudra encore résoudre les problèmes des hôpitaux, des maisons de repos, des petites et moyennes entreprises (PME) et des petits indépendants toujours au bord du naufrage, sans

problemen met de geestelijke gezondheid. Veel werknemers zullen hun job verliezen.

Een herstelplan is noodzakelijk. Is de regering van plan al die problemen aan te pakken? Hebt u al een schatting gemaakt van hoeveel middelen daarvoor nodig zijn?

Hoe bent u van plan dat te financieren en de schulden terug te betalen? Gewoonlijk draait de burger voor dat laatste op. Zult u het geld ook bij de grote vermogens halen? Dat zal nodig zijn.

Een collectieve oproep in die zin zou een verschil kunnen maken. Bent u van plan om er een te doen bij de federale regering en de ministerraad?

De heer John Pitseys (Ecolo) *(in het Frans).*- *Mijn collega-parlementsleden stellen concrete vragen over feiten, maar er gaan drie intenties achter schuil, die we met de aanwezige regeringsleden moeten bespreken.*

De eerste vraag is technisch en gaat over de mate waarin het gewest zijn tekorten kan wegwerken. Dat hangt natuurlijk af van de intrestvoet die we moeten betalen. Nu blijkt dat de rating van de Franse Gemeenschap waarschijnlijk wordt verlaagd, wint die kwestie aan belang.

De tweede vraag is wanneer we opnieuw in rustiger begrotingsvaarwater terechtkomen. We zijn het er allen over eens dat we er nu goed aan doen de overheidsschuld te laten oplopen, maar vragen ons tegelijkertijd af hoe groot het tekort mag worden en hoelang het mag blijven bestaan. Over dat laatste verschillen wellicht onze meningen.

In 2008 werd een herhaling van de Grote Depressie voorkomen dankzij de aanwezigheid in de entourage van de regering-Obama van een aantal deskundigen die gespecialiseerd waren in de crisis van 1929. Die adviseerden om de crisis niet te lijf te gaan door meteen een grote besparingsronde door te voeren. Toch konden ze niet vermijden dat er zich tussen 2010 en 2012 een consumptiecrisis voordeed.

oublier les problèmes de santé mentale. Beaucoup de travailleurs vont perdre leur emploi.

Une relance est indispensable. Le gouvernement est-il décidé à prendre ces problèmes en main ? Avez-vous déjà évalué les moyens nécessaires ?

Comment comptez-vous financer ces besoins, et surtout l'endettement ? Celui-ci est habituellement remboursé par M. et Mme Tout-le-Monde. Chercherez-vous aussi du côté des grosses fortunes ? Ce n'est plus un choix, mais une nécessité.

Un appel collectif en ce sens aurait un certain poids. Allez-vous en lancer un auprès de vos partis au niveau fédéral, ainsi que du conseil des ministres restreint élargi aux dix partis soutenant le gouvernement fédéral ?

M. John Pitseys (Ecolo).- Les questions posées par mes collègues députés sont factuelles, mais derrière celles-ci je crois percevoir trois intentions qu'il me semble utile d'approfondir. Ce sont aussi des invitations à débattre avec les membres du gouvernement présents.

La première interrogation est technique et porte sur la capacité de la Région à assumer ses déficits. Cela porte bien entendu aussi sur les taux d'intérêt dont nous pourrions bénéficier, si ces taux d'intérêt sont affectés par la crise, dans les décisions qui seront prises en matière d'emprunts.

C'est une question d'autant plus importante que je viens d'apprendre que la notation de la Communauté française sera probablement affectée, même si aucune décision n'a encore été formellement prise. Des questions seront peut-être posées par les parlementaires à la Communauté française, mais rien ne nous empêche de poser aussi ces questions au niveau de la Région bruxelloise. Un éclairage à ce sujet serait le bienvenu.

La deuxième interrogation porte sur le moment où nous pourrions retrouver une gestion budgétaire plus normale. Au fond, nous estimons tous que, pour l'instant, c'est une bonne chose de consentir à la dette publique, mais nous nous demandons tous,

Het gaat om een crisis met een W-vormige curve. Hoe kunnen we voorkomen dat de aanbodcrisis uitmond in een sociaal-economische vraagcrisis?

De derde vraag gaat over het concept normaal begrotingsbeheer. De begrotingsretoriek is nu een crisisretoriek en het valt onmogelijk te voorspellen hoe het begrotingsbeleid er over twee, drie, vier of vijf jaar zal uitzien. De groenen vrezen dat de onvoorspelbaarheid en de massale uitgaven tot een verzwakking van de financiering van de overheidsdiensten en de solidariteitsmechanismen kunnen leiden, terwijl de coronacrisis net heeft aangetoond hoe belangrijk die zijn.

Voor het overige sluit ik me vanzelfsprekend aan bij de vragen van de collega's.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik sluit me graag aan bij de vragen van de MR.

et nous avons sans doute des divergences à ce sujet, dans quelle mesure et jusqu'à quand.

C'est une question importante en théorie économique comme dans la vie pratique des gens. Je vous rejoins à cet égard. En 2008, nous avons évité de revivre la grande dépression grâce à la présence fortuite dans le cabinet Obama d'une série de spécialistes de la crise de 1929, lesquels ont recommandé de ne pas entrer directement dans une politique de compression budgétaire afin de pallier les effets négatifs de la crise. Toutefois, une crise de la consommation, durable et toxique, n'a pu être évitée entre 2010 et 2012.

Il s'agit d'une crise dite en W, illustrée dans de nombreuses analyses économiques. Je serais donc de nouveau heureux d'entendre les membres du gouvernement au sujet de ces éléments d'analyse. Comment éviter qu'à une crise de l'offre succède une crise de la demande sur le plan économique comme social ?

Ensuite, je m'interroge sur le concept de gestion budgétaire normale. J'en discutais récemment avec un collègue et ami, Nabil Sheikh Hassan, chercheur à l'Université catholique de Louvain (UCL) qui démontrait que la rhétorique budgétaire de crise présente un inconvénient : de n'être précisément qu'une rhétorique de crise.

Bien entendu, l'inconvénient est général vu qu'il n'est pas possible de penser à la manière dont nous concevons les politiques et investissements publics dans deux, trois, quatre ou cinq ans. Et je suis sûr que le gouvernement nous éclairera à cet égard. Il existe aussi un inconvénient pour le courant politique que je représente puisque cette rhétorique de crise, selon nous, peut amener à justifier, au nom même du caractère imprévisible et massif des dépenses consenties, d'affaiblir le financement de services publics et de dispositifs de solidarité dont la crise a montré l'utilité mais aussi le sens. Je m'associe bien sûr aux questions factuelles que partagent mes collègues, j'y ajoute simplement trois notes d'intention.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- Je me joins aux questions du MR.

Tijdens de laatste commissievergadering hebben we een uitgebreide discussie gevoerd over de gevolgen van de crisis voor de Brusselse begroting. Minister Gatz heeft bij die gelegenheid veel uitleg gegeven, maar we zouden graag een nieuwe stand van zaken krijgen. De crisis heeft immers een enorme impact op de begroting, terwijl die al wankel was en een heleboel investeringen buiten de begroting werden gehouden. Het herstelplan zal overigens veel geld kosten en de inkomsten zullen niet aan de verwachtingen voldoen.

In welke situatie verkeren we vandaag? Hoe ziet uw verdere planning eruit? Eerder zei u dat u in september een begrotingswijziging zult voorstellen. Hoe zult u die aanpakken?

De begrotingswijziging op basis van het regeerakkoord is een eerste zaak. We hadden het afgelopen vrijdag tijdens de plenaire vergadering nog over het openbaar vervoer, dat al dan niet gratis wordt. Die knoop wordt blijkbaar pas in het najaar doorgehakt. Zult u voordien nog een coronabegroting aan het parlement voorleggen, of zullen alle wijzigingen in dezelfde fase plaatsvinden?

De heer Pitseys merkte al op dat de rating van de Franse Gemeenschap zou worden verlaagd volgens de pers. Weet u of de kredietbeoordeling van het Brussels Gewest ook zal wijzigen?

U zei laatst dat Brussel Financiën en Begroting in verband met de Brusselse steunmaatregelen een aanvraag zou indienen bij de Europese Unie om een afwijking van de Europese regels voor staatssteun toe te staan. Is dat al gebeurd? Hoever staat het dossier? Hebt u al goedkeuring gekregen?

De heer Marc-Jean Ghysels (PS) (in het Frans).- *Alle maatregelen samen kosten zo'n 500 miljoen euro, wat overeenkomt met ongeveer 10% van de gewestbegroting. Daarbovenop komen nog eens een aantal inkomsten die wegvallen. Het komt er nu op aan de economie zo snel mogelijk weer op gang te krijgen. De begrotingsproblemen zullen we daarna moeten oplossen.*

De voornaamste vraag is hoe groot het tekort mag worden voor het een negatief effect heeft op de rating van het Brussels Gewest, die momenteel uitstekend is. Anders dan mevrouw Bertrand, vind

Le ministre Gatz a fourni de nombreuses explications durant la récente réunion de la commission, mais nous aimerions un nouveau point de la situation. La crise pèsera lourd sur un budget déjà fragile, une série d'investissements extraordinaires ont été maintenus et le plan de relance coûtera cher. Tout cela alors que les recettes seront moins élevées que prévu.

Vous avez dit prévoir une modification budgétaire en septembre. Comment comptez-vous procéder? La modification budgétaire dans le cadre de l'accord de gouvernement est une chose, mais lors de la séance plénière de vendredi dernier, il a été question de rendre les transports en commun gratuits. La décision serait prise à l'automne. Comptez-vous soumettre un budget lié à la crise du coronavirus plus tôt au parlement, ou proposer toutes les modifications en une fois?

La notation de la Région de Bruxelles-Capitale va-t-elle également baisser, comme celle de la Communauté française?

Vous disiez récemment, à propos des mesures de soutien, que Bruxelles Finances et budget allait demander à l'Union européenne une dérogation aux règles européennes relatives aux aides d'État. Où en est le dossier?

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- L'essentiel a été dit. L'ensemble de ces mesures de soutien serait budgété à environ 500 millions d'euros. Il s'agit d'un montant relativement considérable, car il représente environ 10 % des dépenses régionales, plus toute une série de recettes qui ne pourraient pas être perçues. Nous sommes dès lors d'accord sur le constat qu'il faut - au plus vite - redémarrer l'économie. Nous nous occuperons ensuite des dérapages budgétaires, qui seront inévitables.

La véritable question financière est de savoir jusqu'où on peut aller dans le déficit, sans affecter

ik dat de oorspronkelijke begroting die de regering indiende, goed was in het licht van de beschikbare middelen.

Van bij zijn ontstaan werd het Brussels Gewest altijd te weinig gefinancierd, zeker gezien de vele lasten die het op zich neemt die eigenlijk de verantwoordelijkheid zijn van de federale regering.

Welke budgettaire ruimte krijgt het gewest van de Europese Commissie en hoe zal het gewest die gebruiken? Hebt u al kunnen nagaan welke steunmaatregelen het meeste effect zullen hebben op de algemene economische situatie?

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) *(in het Frans).*- *Bij de begrotingsbesprekingen vorig jaar uitte ik al mijn ongerustheid over het uitblijven van een strategie waarmee het gewest opnieuw een evenwicht kon vinden.*

De Covid-19-crisis heeft het alleen maar erger gemaakt. Het cdH staat achter de gedane uitgaven, maar de vragen rond herstel en een terugkeer naar een begrotingsevenwicht zijn nog relevanter geworden. Dat zal ik blijven benadrukken zolang de regering haar visie niet heeft uiteengezet.

négativement la notation de la Région bruxelloise qui reste pour l'instant excellente. Je n'entrerai pas dans la polémique soulevée par Mme Bertrand, dont les arguments avaient déjà été entendus lors du budget initial. J'estime, au contraire, que le budget qui avait été présenté par l'actuel gouvernement est bon par rapport aux moyens mis à disposition.

Le problème fondamental de cette Région est toujours le même depuis son origine, à savoir un sous-financement par rapport à toutes les charges qui incombent normalement au niveau fédéral. Tout le monde ne sera certainement pas d'accord avec ce point de vue.

Quelle est la latitude budgétaire laissée par la Commission européenne en ce qui concerne le déficit régional ? Comment la Région compte-t-elle utiliser cette latitude ? Quel est le diagnostic quant à l'état de l'économie bruxelloise après la crise du Covid-19, pour autant que ce bilan soit possible aujourd'hui ? Selon ces constats, quels sont les secteurs et personnes les plus touchés ?

Quelles sont les mesures de soutien et de relance qui auront un effet de multiplicateur économique ? Cela est évidemment très difficile à dire. S'agit-il du soutien direct aux entreprises, des subventions à l'emploi, du soutien au monde culturel, au secteur horeca, au non-marchand, de subsides encore plus généreux aux asbl pour essayer de développer le tissu social et culturel dans notre Région ? Avez-vous déjà pu déterminer ce qui aurait un effet multiplicateur sur les deniers à investir ?

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Je serai bref, car nous venons d'entendre toutes les questions que je voulais poser moi-même. L'année passée, lors de la discussion du budget, j'avais déjà exprimé les craintes de mon groupe, moins sur l'endettement en tant que tel que sur l'absence de stratégie ou de feuille de route qui permettrait à la Région de retrouver l'équilibre.

La crise du Covid-19 ne vient bien sûr rien arranger. Nous soutenons les dépenses engagées, mais les questions de la trajectoire de relance et du retour à l'équilibre budgétaire sont de plus en plus pertinentes. Je continuerai à insister sur ce point tant que le gouvernement ne nous aura pas présenté

Over welke officiële informatie beschikt u in verband met een eventuele versoepeling van de begrotingsregels door de Europese overheid?

Daarnaast wordt het tijd dat we het hebben over de echte hervormingen die nodig zijn in het Brussels Gewest. Over welke hervormingen wilt u het hebben en wanneer?

De heer Sven Gatz, minister (in het Frans).- *De noodmaatregelen die de regering heeft genomen om de sociaal-economische gevolgen van de crisis te beperken, zullen zowel de ontvangsten als de uitgaven beïnvloeden.*

Voor de uitgaven beriep de regering zich op artikel 26 van de begrotingsordonnantie van 23 februari 2006 om de financiering te waarborgen van alle maatregelen die nog niet gekend waren bij de goedkeuring van de begroting 2020.

Via dat artikel kan de regering in dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden, uitgaven verrichten boven de limiet van de begrotingskredieten of, bij ontstentenis van kredieten, ten belope van de bedragen die bij beraadslaging zijn vastgesteld. Tot nu toe werden drie beraadslagingen goedgekeurd voor een totaal bedrag van iets minder dan 434 miljoen euro.

De beraadslagingsprocedure waarborgt ook de transparantie van alle uitzonderlijke uitgaven via de kredietherverdelingen vanuit de provisie.

Van de 434 miljoen euro provisie werd 364 miljoen euro herverdeeld als vereffeningskredieten en 357 miljoen euro als vastleggingskredieten.

De door Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) beheerde maatregelen vertegenwoordigen 72% van de herverdeelde vereffeningskredieten en

sa vision à ce sujet - et non pas pour les prochains mois, mais à l'horizon des cinq ou dix prochaines années.

De quelles informations officielles disposez-vous quant à un éventuel assouplissement des règles budgétaires par les autorités européennes ?

Il est également nécessaire de prendre un peu de recul et de parler des vraies réformes à mener dans la Région : fiscalité immobilière, perception de l'impôt sur le lieu de travail plutôt que sur le lieu de résidence... Nos institutions devraient également être simplifiées et le nombre de mandataires réduit. De quelles réformes comptez-vous parler et quand ? J'imagine que le débat sera reporté au mois de septembre.

M. Sven Gatz, ministre.- Le gouvernement a adopté des mesures d'urgence dans le but de limiter les impacts socio-économiques de la crise et de gérer celle-ci au mieux. Ces mesures ont un impact tant sur les recettes que sur les dépenses.

Au niveau des dépenses, afin de pouvoir garantir budgétairement les montants nécessaires au financement de toutes les mesures qui étaient encore imprévisibles lors du vote du budget 2020, mais devenues aujourd'hui impératives et particulièrement urgentes, le gouvernement a fait valoir l'article 26 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Cet article permet, dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévisibles, au gouvernement d'autoriser, par délibération motivée, l'engagement, la liquidation et le paiement des dépenses au-delà de la limite des crédits budgétaires ou, en l'absence de crédits, à concurrence du montant fixé par la délibération. Trois délibérations motivées ont été adoptées en application de cet article, portant à ce jour le montant de la provision à un peu moins de 434 millions d'euros.

Le recours aux délibérations permet en outre de garantir la transparence de toutes les dépenses engendrées par les circonstances exceptionnelles

71,29% van de herverdeelde vastleggingskredieten. Ik zal de commissievoorzitter een bijgewerkte versie van de powerpointpresentatie van vorige maand bezorgen met wat vermoedelijk de definitieve bedragen van de steunmaatregelen zijn.

Tijdens de begrotingsaanpassing 2020 zullen we de tabel met overdrachten vanuit de provisie aanvullen met de Covid-uitgaven die door interne overdrachten worden gefinancierd.

(verder in het Nederlands)

Voor de steunmaatregelen gaan we ervan uit dat het bedrag op dit ogenblik vastligt. Op de herstelmaatregelen kom ik later terug.

Brussel Fiscaliteit heeft in detail berekend welk effect de fiscale maatregelen op de ontvangsten in de begroting zullen hebben. Een aantal zaken heb ik al in eerdere antwoorden toegelicht.

Zo wordt voor de lage-emissiezone (LEZ) de begrotingsimpact van de opschorting van de boetes en de verkoop van de dagpassen op 2,5 miljoen euro geraamd.

Voor de vrijstelling van de hotelbelasting (city tax) bedraagt de impact minstens tien miljoen euro voor het tweede semester van 2020. De uiteindelijke impact zal allicht hoger zijn.

Voor de onroerende voorheffing werd enkel een verlenging van de betalingstermijnen en afbetalingsplannen toegekend. Die beslissing heeft geen impact op de begroting, maar misschien wel op de liquiditeiten.

De belastingbetalers krijgen voorts meer tijd om hun verkeersbelastingen te betalen. Ook dat zal geen impact op de begroting hebben, maar mogelijk wel op de liquiditeiten.

Op het vlak van de registratierechten hebben we de termijn voor de teruggave van het abattement bij wederverkoop verlengd. Bovendien zijn er geen hypotheekrechten verschuldigd bij omzetting van een hypotheekair mandaat. Beide maatregelen hebben geen begrotingsimpact. In de begroting is echter wel rekening gehouden met een tijdelijke vermindering van de registratierechten omdat de

au travers des nouvelles ventilations de crédits à partir de la provision.

Des 434 millions d'euros alimentés par délibération sur les postes budgétaires 06.001.99.01.0100 et 06.001.99.02.0100 ("Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses diverses"), près de 364 millions d'euros en crédits de liquidation et un peu plus de 357 millions d'euros en crédits d'engagement ont jusqu'à présent été reventilés.

Les mesures gérées par Bruxelles Économie et emploi (BEE) représentent tout de même 72 % en crédits de liquidation et quasi 72 % également en crédits d'engagement de ces montants reventilés. Je transmettrai au président de la commission un relevé mis à jour de la présentation PowerPoint d'il y a un mois, qui correspondra probablement au montant définitif des mesures de soutien.

Lors de l'ajustement budgétaire 2020, le tableau des transferts au départ de la provision sera complété par les dépenses liées à la crise du Covid-19 financées par des transferts internes.

(poursuivant en néerlandais)

Pour les mesures d'aide, nous partons du principe que le montant est fixé. Je reviendrai plus tard sur les mesures de relance.

Bruxelles Fiscalité a détaillé l'impact des mesures fiscales au niveau des recettes.

S'agissant de la zone de basse émission (LEZ), l'impact budgétaire de la suspension des amendes et de la vente de pass d'une journée se chiffre à 2,5 millions d'euros.

Pour l'exemption de la taxe d'hébergement touristique, l'impact budgétaire minimum est de dix millions d'euros pour le second semestre de 2020.

Concernant le précompte immobilier, seul un allongement des délais de paiement et des plans de paiement a été octroyé. Cette décision n'aura pas d'impact sur le budget mais peut-être sur les liquidités. Il en va de même pour la taxe de circulation.

L'allongement des délais relatifs à l'abattement et à la restitution des droits d'enregistrement en cas

verkoop van vastgoed de laatste maanden sterk is gedaald.

De opschorting van alle verval- en beroeps-termijnen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal geen impact op de begroting hebben.

De vrijstelling van de belasting op de uitbating van taxidiensten of voertuigen met chauffeur zal daarentegen leiden tot 1,5 miljoen euro minder ontvangsten.

(verder in het Frans)

Andere belangrijke elementen zijn de impact van de groeikrimp en de inflatie op de ontvangsten afkomstig van de federale overdrachten in het kader van de herfinanciering van Brussel, evenals de impact van de groei op de ontvangsten uit de gewestelijke personenbelasting, die tot lagere begrotingsontvangsten zullen leiden vanaf 2021.

(verder in het Nederlands)

Op dit ogenblik heb ik daar nog geen zicht op.

(verder in het Frans)

De Europese Commissie en de Raad van de Europese Unie hebben reeds bevestigd dat de flexibiliteit waarin het Pact voor stabiliteit en groei (PSG) voorziet, toegepast zal worden voor de tijdelijke maatregelen gelinkt aan de Covid-19-crisis.

Volgens het PSG mogen de lidstaten bij buitengewone gebeurtenissen die buiten hun macht vallen en een aanzienlijke invloed op hun financiën hebben, tijdelijk afwijken van het aanpassings-traject mits de begroting daardoor niet in gevaar komt op middellange termijn.

De Europese Commissie zal bij de beoordeling van de begrotingen van de lidstaten dus geen rekening houden met de tijdelijke Covid-uitgaven.

België diende zijn nationaal hervormingsprogramma 2020 en stabiliteitsprogramma 2020 in op 30 april 2020.

de revente, ainsi que les droits d'hypothèque non dus lors de la conversion d'un mandat hypothécaire n'ont pas d'impact budgétaire. Toutefois, le budget tient compte d'une diminution temporaire des droits d'enregistrement.

Le report de tous les délais d'échéance et de recours prévus au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas d'impact budgétaire.

L'exonération de la taxe pour l'exploitation d'un service de taxi ou de transport avec chauffeur a un impact budgétaire d'1,5 million d'euros.

(poursuivant en français)

Soulignons également l'influence essentielle des paramètres de "décroissance" et d'inflation sur les recettes provenant de transferts du gouvernement fédéral - en vertu de la loi spéciale de financement et du refinancement de Bruxelles -, et l'influence de la croissance sur les recettes de l'impôt des personnes physiques (IPP) régional qui se traduira, à partir de 2021, par une diminution des recettes budgétaires. La crise économique actuelle aura nécessairement un impact élevé sur ces recettes.

(poursuivant en néerlandais)

Nous ne connaissons pas encore l'ampleur de celui-ci.

(poursuivant en français)

Pour ce qui concerne la clause de flexibilité, la Commission européenne et le Conseil de l'Union européenne ont confirmé que la flexibilité prévue dans le pacte de stabilité et de croissance (PSC) sera appliquée aux mesures temporaires liées à la crise du Covid-19.

Concrètement, le PSC prévoit qu'en cas de circonstance inhabituelle indépendante de la volonté de l'État membre concerné et ayant des effets sensibles sur la situation financière des administrations publiques, les États membres peuvent être autorisés à s'écarter temporairement de la trajectoire d'ajustement, en vue de réaliser l'objectif budgétaire à moyen terme, à condition de ne pas mettre en péril la viabilité budgétaire à moyen terme.

De specifieke aanbevelingen van de Europese Commissie voor de lidstaten zijn opgebouwd rond twee doelstellingen:

- op korte termijn: het verzachten van de sociaal-economische gevolgen van de pandemie door onmiddellijke fiscale, economische, sociale en werkgelegenheidsmaatregelen, met bijzondere nadruk op de gezondheidszorgstelsels;

- op korte tot middellange termijn: het realiseren van duurzame en inclusieve groei die bevorderlijk is voor de groene transitie en de digitale omwenteling.

De Europese Commissie beveelt België aan om in 2020 en in 2021:

- alle nodige maatregelen te nemen om de pandemie doeltreffend aan te pakken, de economie te stimuleren en het daaropvolgende herstel te ondersteunen;

- als de economische omstandigheden dat toelaten, te streven naar voorzichtige begrotingssituaties op middellange termijn en de houdbaarheid van de schuld te waarborgen, waarbij de investeringen worden bevorderd;

- de veerkracht van het gezondheidszorgstelsel te versterken en ervoor te zorgen dat kritieke medische producten beschikbaar zijn;

- de gevolgen van de crisis voor de werkgelegenheid en de samenleving te verzachten, met name door doeltreffende arbeidsmarktmaatregelen te bevorderen en de ontwikkeling van vaardigheden aan te moedigen;

- te zorgen voor een doeltreffende uitvoering van de maatregelen om liquiditeiten te verstrekken aan kmo's en zelfstandigen en om het ondernemingsklimaat te verbeteren;

- mature publieke investeringsprojecten op te zetten en private investeringen aan te moedigen om het economische herstel te bevorderen;

- de investeringen toe te spitsen op de groene en digitale transitie.

Cela implique que les dépenses temporaires liées au Covid-19 peuvent ne pas être prises en considération par la Commission européenne lors de son examen des budgets des États membres. L'examen sera réalisé sur la base de données quantifiées et exposées que les États membres fourniront à la Commission européenne.

Le 30 avril 2020, la Belgique a introduit son programme de réforme 2020 et son programme de stabilité 2020.

Les recommandations spécifiques par pays émises par la Commission dans ce cadre se concentrent sur les défis les plus urgents à la suite de la pandémie, et sur les mesures nécessaires pour ramener une croissance durable. Elles s'articulent autour de deux thématiques :

- à court terme : atténuer les conséquences socio-économiques négatives très sérieuses de la pandémie de Covid-19 par des mesures immédiates sur le plan fiscal, économique, social et de politique d'emploi en réponse à la crise, avec une insistance spécifique sur les aspects liés au système de santé ;

- à court et moyen terme (phase dans laquelle nous entrons) : réaliser une croissance durable et inclusive favorable à la transition écologique et à la transformation numérique.

La Commission européenne recommande que la Belgique s'attache à concrétiser les objectifs suivants en 2020 et 2021 :

- dans le respect de la clause dérogatoire générale, à prendre toutes les mesures nécessaires pour lutter efficacement contre la pandémie, stimuler l'économie et soutenir la reprise qui s'ensuivra ;

- lorsque les conditions économiques le permettront, à mener des politiques budgétaires visant à parvenir à des positions budgétaires à moyen terme prudentes et à garantir la soutenabilité de la dette, tout en favorisant l'investissement ;

- à renforcer la résilience globale du système de santé et à garantir l'approvisionnement en produits médicaux critiques ;

- à atténuer les répercussions sur l'emploi et les effets sociaux de la crise, notamment en

Net zoals de andere overheden in dit land houdt de Brusselse regering bij de aftoetsing van haar begrotingsdoelstelling geen rekening met een aantal grote strategische investeringen en voert ze een permanente dialoog met de Europese Commissie om voldoende flexibiliteit voor groeibevorderende investeringen te krijgen. Die dialoog wordt gecoördineerd door de Kanselarij van de Eerste Minister in het kader van het Nationaal Pact voor strategische investeringen.

De Europese Commissie raadde de verschillende Belgische overheden in haar laatste landverslag van februari 2019 overigens aan om in het akkoord over de verdeling van de begrotingsdoelstellingen ruimte in te bouwen voor investeringen, ook voor grootschalige investeringsprojecten van de gewesten.

(verder in het Nederlands)

De voorlaatste vraag betreft het ESR-saldo.

(verder in het Frans)

Het verzoenen van de begrotingsdiscipline met de uitzonderlijke gevolgen van de crisis vergt een continue evenwichtsoefening en doeltreffende besluitvormingsinstrumenten. We houden ook nauwlettend de ontwikkelingen op Europees niveau in de gaten, met name de mechanismen waarop het gewest een beroep zou kunnen doen. De impact van de crisis op de begrotingsvooruitzichten voor 2020-2025 wordt voortdurend gemonitord. Uw vraag staat centraal in de onderhandelingen over de begrotingsaanpassing.

Tot slot vraagt u mij welke impact de crisis heeft op maatregelen als een verkeersbelasting op basis van het gebruik.

(verder in het Nederlands)

De gebruiksheffing ter vervanging van de bestaande autofiscaliteit is niet in een handomdraai ingevoerd. Tussen droom en daad staan praktische bezwaren in de weg. Aan zo'n hervorming gaan een grondige voorbereiding en analyse vooraf, alsook investeringen. De werkgroep die de hervorming in goede banen moet leiden, met onder meer de leidende ambtenaren van de betrokken besturen, werd tijdens de eerste maanden van de coronacrisis

promouvant des mesures actives et efficaces du marché du travail et en encourageant le développement des compétences ;

- à parvenir à une mise en œuvre efficace des mesures destinées à aider les petites et moyennes entreprises et les travailleurs indépendants en leur fournissant des liquidités et à améliorer l'environnement des affaires ;

- à lancer des projets aboutis d'investissement public et à promouvoir l'investissement privé pour favoriser la reprise économique ;

- à axer les investissements sur la transition écologique et numérique, en particulier sur les infrastructures de transport durable, la production et l'utilisation propres et efficaces d'énergie, les infrastructures numériques, comme les réseaux 5G et Gigabit, ainsi que la recherche et l'innovation.

Comme les autres autorités du pays, lors de l'évaluation de son objectif budgétaire, le gouvernement bruxellois ne tient pas compte de certains investissements stratégiques qui ont un impact économique significatif.

À l'instar des autres entités du pays, la Région de Bruxelles-Capitale est en dialogue permanent avec la Commission européenne afin de prévoir suffisamment de flexibilité pour les investissements propices à la croissance dans les règles du PSC (par exemple, pour l'assouplissement de la "clause d'investissement"). Ce dialogue est coordonné par la chancellerie du Premier ministre dans le cadre du pacte national pour les investissements stratégiques.

En outre, en février 2019, dans son dernier rapport pour la Belgique, la Commission européenne recommande aux différents niveaux de pouvoir de prévoir, dans l'accord sur la répartition des objectifs budgétaires du programme de stabilité, des marges pour des investissements, y compris pour des projets régionaux de grande envergure.

(poursuivant en néerlandais)

L'avant-dernière question porte sur le solde SEC.

(poursuivant en français)

tijdelijk opgeschort, maar heeft zijn werkzaamheden intussen hervat. In de tussentijd is er voorbereidend werk geleverd. Alvorens ons rijk te wanen, moeten we werk maken van een degelijk en betrouwbaar systeem dat standhoudt.

Op korte termijn stabiliseren we de steunmaatregelen in de tabel die ik aan het commissiesecretariaat zal bezorgen. Die kunnen nog wijzigen. Momenteel ziet het er bijvoorbeeld niet naar uit dat alle begrote premies van 4.000 euro worden aangevraagd. Dat zou een meevaller kunnen worden.

We bekijken ook wat een realistische onderbenutting is ten gevolge van de crisis, terwijl we natuurlijk weten dat er bijkomende investeringen aankomen.

Daarnaast bereiden we het herstelplan voor.

(verder in het Frans)

Wij gaan daarbij stapsgewijs te werk: sommige maatregelen zullen op vrij korte termijn ingaan, andere pas in de zomer of in september.

(verder in het Nederlands)

Dat herstel zal in de komende weken en maanden plaatsvinden.

Bij die maatregelen zal veel aandacht naar de economie gaan, maar ze zullen ook een sociale en culturele insteek hebben en rekening houden met de overgangstrajecten die de Europese Commissie voorstelt.

Een vierde punt, naast de steunmaatregelen, de onderbenutting en het herstelplan, betreft mogelijke Europese steun.

(verder in het Frans)

Ingevolge de onderhandelingen op Europees niveau zou België een groot bedrag kunnen ontvangen. Blijft natuurlijk de vraag hoe dat bedrag over de verschillende deelentiteiten zal worden verdeeld.

Afin de concilier la discipline budgétaire avec les conséquences exceptionnelles de la crise, il est nécessaire de réaliser un exercice d'équilibre continu et de disposer d'un ensemble d'outils décisionnels efficaces. Une surveillance étroite des développements au niveau européen, et en particulier des dispositifs auxquels pourrait faire appel la Région, est également mise en place. L'impact de la crise sur les perspectives budgétaires 2020-2025 fait notamment l'objet d'un suivi continu. La question posée est au cœur des négociations que nous menons actuellement dans le cadre de l'ajustement budgétaire et de sa préparation.

Enfin, vous me demandez ce qu'il en est de certaines politiques, comme la taxation en fonction de l'usage.

(poursuivant en néerlandais)

Une taxation à l'usage, en lieu et place de la fiscalité automobile actuelle, ne s'organise pas en un tour de main. Les travaux du groupe de travail chargé de mener à bien cette réforme ont repris.

À court terme, nous allons stabiliser les aides reprises dans le tableau que j'adresserai au secrétariat de la commission, qui sont encore susceptibles de changer.

Nous examinons également ce qui peut être considéré comme une sous-utilisation réaliste résultant de la crise, tout en sachant que des investissements supplémentaires seront inéluctables.

Nous préparons par ailleurs le plan de relance.

(poursuivant en français)

D'aucuns pourraient dire que nous prenons notre temps pour préparer la relance, mais celle-ci se fera par étapes. Certaines mesures seront mises en œuvre à relativement court terme, d'autres le seront pendant l'été ou encore en septembre.

(poursuivant en néerlandais)

Ces mesures porteront une grande attention à l'économie, mais elles auront également un angle social et culturel et tiendront compte des voies de

(verder in het Nederlands)

We moeten ook bekijken of we een deel van de Europese steun al kunnen inschrijven in de begroting van 2020 of dat we moeten wachten tot 2021. We zullen dan uiteraard nagaan in welke mate de inkomsten dalen, welke bijkomende investeringen we moeten verrichten enzovoort. Daarover zal de regering ook overleggen met de sociale partners en het middenveld. Ik ga ervan uit dat ik daarover ergens in de komende twee weken meer belangrijk nieuws kan brengen.

(verder in het Frans)

De nieuwe rating van Standard & Poor's (S&P) zal pas in september worden bekendgemaakt.

Mevrouw Alexia Bertrand (MR) *(in het Frans).*- *U was minder openhartig dan anders. Dat toont aan in wat voor een moeilijke situatie u verkeert.*

Van de drie gewesten moet Brussel zich het meest zorgen maken. Het economische weefsel is hier kwetsbaarder doordat de horeca, de administratieve diensten aan ondernemingen en de evenementensector hier oververtegenwoordigd zijn.

Welke keuzes zult u maken in de begroting? Ik zou u graag horen zeggen dat u geen cadeaus zult uitdelen en dat u het gewest alleen voor heel gerichte maatregelen in de schulden zult steken.

transition proposées par la Commission européenne.

Un quatrième point, outre les mesures de soutien, la sous-utilisation et le plan de relance, concerne les éventuelles aides européennes.

(poursuivant en français)

Vous avez tous entendu parler des négociations menées au niveau européen. Elles pourraient mener à l'octroi d'une aide importante à la Belgique. Reste à voir comment ce montant sera ventilé entre les différentes entités de notre Royaume.

(poursuivant en néerlandais)

Nous devons également examiner si nous pouvons déjà inscrire une partie de l'aide européenne au budget 2020. Nous examinerons ensuite l'ampleur de la baisse des recettes, quels investissements supplémentaires s'imposent, etc., en concertation avec les partenaires sociaux et la société civile. Je devrais pouvoir fournir davantage d'informations à ce sujet dans les deux prochaines semaines.

(poursuivant en français)

Concernant Standard & Poor's (S&P), avec qui nous entretenons un dialogue permanent et avons encore eu une réunion la semaine passée, la nouvelle notation ne sera connue qu'en septembre.

Mme Alexia Bertrand (MR).- Je vous ai connu moins langue de bois par le passé. Je suppose que cela démontre toute la difficulté de la situation dans laquelle vous vous trouvez aujourd'hui.

Des trois Régions, c'est Bruxelles qui devrait être la plus inquiète, c'est son ministre-président qui devrait être le plus inquiet. Le tissu économique bruxellois est fragile, avec un horeca mais aussi des services administratifs aux entreprises - le secteur des titres-services - surpondérés. Le ministre de l'économie et de l'emploi s'en est d'ailleurs alarmé. Il en va de même pour le secteur de l'événementiel, puisqu'en tant que capitale de la Belgique et de l'Union européenne, nous sommes la première ville de congrès et de sommets en Europe. Nous sommes donc particulièrement touchés en ce temps de crise.

(verder in het Nederlands)

U herinnert zich vast wel dat ik u het artikel "Sinterklaas is springlevend in coronatijden" uit De Tijd van 14 mei 2020 heb toegestuurd, mijnheer de minister. Cadeaus en gerichte maatregelen helpen niet wanneer de sectoren die ze ontvangen, het geld besteden aan zaken die de brand niet helpen blussen. Ik weet dat het verleidelijk is om het geld te laten rollen, maar ik vraag u toch om waakzaam te zijn, want dat zet geen zoden aan de dijk.

(verder in het Frans)

Het geld mag niet dienen om nog meer overheidsjobs te creëren, zoals bij Net Brussel het geval lijkt te zijn. Het mag ook niet de bedoeling zijn om ondernemingen extra te belasten. Daarmee zult u de ondernemingen en de middenklasse alleen maar weggagen uit Brussel. U moet die middenklasse net ondersteunen en zo welvaart creëren, zodat u een waardig sociaal beleid kunt financieren.

De MR vraagt een ambitieus herstelplan. De steun aan ondernemingen is daarvan de eerste stap en die hebt u grotendeels gerealiseerd. U moet echter ook investeren in de renovatie van infrastructuur, in de beroepsopleidingen en in omscholing. De investeringen in de metro of in de energietransitie moeten bijvoorbeeld absoluut behouden blijven.

U kunt heel wat ideeën vinden in het plan van de MR, Rise Up Brussels. De Brusselse economie moet zo snel mogelijk weer op gang worden getrokken en u kunt op de MR rekenen om daaraan mee te werken, ook tijdens de zomervakantie.

Pour un débat franc et ouvert, il ne faut pas préjuger des intentions de ceux qui prennent la parole, mais je vais vous détailler les attentes du MR.

À quels arbitrages allez-vous procéder dans ce budget ?

J'aurais voulu aussi entendre que si vous vous endettez, il n'y aura pas de cadeaux, et que ce sera ciblé.

(poursuivant en néerlandais)

Les cadeaux et les mesures ciblées ne sont d'aucune utilité si les secteurs bénéficiaires les utilisent à mauvais escient.

(poursuivant en français)

L'argent ne doit pas servir à encore créer de l'emploi public, comme il est question de le faire au sein de Bruxelles Propreté, dont la dotation explose déjà. L'agence a en effet embauché un nombre considérable de personnes en 2019.

Le but n'est pas non plus de taxer les entreprises. Si vous voulez que Bruxelles continue de s'appauvrir et que les entreprises et la classe moyenne continuent de fuir la Région, c'est certainement la bonne réponse. Certains aiment tant les pauvres qu'ils finissent par en fabriquer. Ce n'est pas la voie que je souhaite. Mon parti aimerait plutôt développer la classe moyenne et créer de la richesse. C'est ce que nous devons faire si nous voulons financer des politiques sociales dignes de ce nom.

Nous vous demandons par conséquent un plan de relance ambitieux. Le soutien aux entreprises en constitue la première étape et vous l'avez assuré, en grande partie. Mais il s'agira également de créer de nouvelles richesses et de penser aux reconversions et à la formation professionnelles. Il va falloir poursuivre les investissements publics et la rénovation du bâti. J'étais très heureuse d'entendre mon collègue Magdalijns insister pour que l'on maintienne les investissements dans le métro parce qu'ils font partie d'une politique de relance. En économie, il n'existe pas de crise de l'offre sans une crise concomitante de la demande. La meilleure façon de relancer la demande consiste donc à maintenir les grands investissements publics dans

De heer Christophe Magdalijs (DéFI) *(in het Frans).*- *Het is duidelijk dat u zich bewust bent van de ernst van de situatie.*

U gaf wat aanwijzingen over de keuzes die zullen worden gemaakt. DéFI wacht daar met enig ongeduld op en wil betrokken zijn bij het bepalen van wat nodig is om de economische en sociale toekomst van Brussel veilig te stellen en om de in de beleidsverklaring beloofde transitie in gang te zetten.

De regering zal een evenwicht moeten vinden tussen welvaartscreatie, het stimuleren van de vraag en andere overwegingen van de meerderheid en de oppositie, maar ik heb er vertrouwen in dat ze de nodige knopen zal doorhakken.

De heer Luc Vancauwenberge (PTB) *(in het Frans).*- *Ik heb nauwelijks antwoorden op mijn vragen gekregen, maar dat verwachtte ik al. Geld halen bij de grote vermogens is en blijft taboe in België. Daardoor blijven er slechts twee opties over: geen maatregelen nemen en het behoeftige deel van de bevolking in de steek laten, ofwel schulden aangaan, die op de belastingbetaler verhalen en een economische recessie veroorzaken. Ik geloof verder niet dat er investeringen komen als er geen vraag is.*

des chantiers tels que le métro et dans ce qui favorise la transition énergétique.

Nous attendons donc de vous que vous identifiez de nouvelles cibles et travailliez de manière plus ambitieuse avec finance.brussels. Tout est dans notre plan Rise Up Brussels, qui est entre vos mains. Nous attendons cette relance le plus vite possible. Si nécessaire, vous pouvez compter sur mon groupe pour y travailler cet été, éventuellement à distance.

M. Christophe Magdalijs (DéFI).- Contrairement à ma collègue, je ne crois pas que le gouvernement sous-estime la gravité de la situation et, vu votre position et votre réponse aujourd'hui, vous ne le faites certainement pas.

Vous nous avez donné les indicateurs d'arbitrage qui sont en vue. Ils n'ont pas encore été réalisés, ce que nous pouvons tout à fait comprendre. Nous les attendons avec une certaine impatience parce qu'en tant que membres de la majorité, nous souhaitons être investis dans l'identification de ce qui sera essentiel pour garantir l'avenir économique et social de notre Région et pour la mettre en transition dans l'esprit de la déclaration de politique régionale.

D'un côté, il est question de créer de la richesse, de l'autre de craintes par rapport à une crise de la demande. Certes, il y des ponts à faire entre ces considérations et entre l'opposition et la majorité, mais, entendons-nous, il incombe au gouvernement de faire les arbitrages, et il les fera.

M. Luc Vancauwenberge (PTB).- Je n'ai pas entendu beaucoup de réponses à mes questions, mais je ne m'attendais pas vraiment à autre chose. En effet, les grosses fortunes sont toujours un tabou dans ce pays. Reste alors le choix entre, d'une part, renoncer à des projets et abandonner la population qui a besoin d'aide ou, d'autre part, s'endetter, faire payer la dette aux contribuables et provoquer une contraction de l'économie. Quant aux investissements, prétendre qu'il y en aura s'il n'y a pas de demande, je n'y crois pas trop.

De heer John Pitseys (Ecolo) (in het Frans).- *Eerst en vooral wil ik de liberale oppositie geruststellen over mijn intenties. Ik wou gewoon op onze prioriteiten wijzen.*

Ik wil ook mijn medeleven aan de heer Gatz betuigen. Het is nooit eenvoudig om tijdens vaak ideologisch getinte debatten het woord te nemen, want de replieken zijn vaak al van tevoren opgesteld.

Ik onthoud dat we over enkele weken nieuws mogen verwachten. Dat biedt ons een nieuwe kans om te debatteren.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Komt de regering nog voor het zomerreces met een Covid-19-begrotingswijziging of zal dat voor het najaar zijn?

De heer Marc-Jean Ghysels (PS) (in het Frans).- *Ik ben het niet eens met mevrouw Bertrand. Overhaaste beslissingen nemen in een moeilijke situatie levert keuzes op zoals die van de federale regering. Als ik zie hoe de CEO van de NMBS reageert op het voorstel over de Rail Pass ...*

(Rumoer)

Ik weet niet wie om die maatregelen heeft gevraagd. Ik stel gewoon vast dat de Brusselse regering rustig nadenkt over de te nemen maatregelen, wat veel beter is.

Ik deel wel haar bereidheid om in het belang van de Brusselaars in juli en augustus te werken en dat geldt volgens mij ook voor de andere PS-leden.

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (in het Frans).- *We zullen debatteren wanneer er iets is om*

M. John Pitseys (Ecolo).- J'aimerais d'abord rassurer l'opposition libérale sur mes intentions. Mon intervention n'avait d'autre but que de rappeler nos priorités.

Je voulais également exprimer toute ma sympathie à M. Gatz. Il n'est jamais facile d'intervenir dans ce genre de débat, souvent idéologiquement connoté, où les répliques sont déjà écrites quelles que soient les réponses apportées.

M. le ministre, je note que l'on en saura plus dans quelques semaines et, en tout cas, en septembre, voire durant l'été. Nous aurons donc l'occasion d'avoir de nouveaux échanges et de préciser nos attentes. D'ici là, nous vous souhaitons bonne chance.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Le gouvernement proposera-t-il une modification budgétaire Covid-19 avant la trêve estivale ?*

M. Marc-Jean Ghysels (PS).- Je ne partage pas l'avis de Mme Bertrand. Dans une situation difficile, prendre des mesures un peu rapides me rappelle les choix du gouvernement fédéral. Quand je vois la réaction de Mme Dutordoir, la responsable de la SNCB, concernant le Rail Pass...

(Rumeurs)

Je ne sais pas qui a demandé ces mesures prises par le gouvernement fédéral. Je constate simplement que le gouvernement bruxellois réfléchit sereinement pour nous présenter des mesures bien pesées, ce qui est bien plus logique que de travailler dans la précipitation.

À titre personnel, dans l'intérêt des Bruxellois, je serai disponible pour travailler pendant les mois de juillet et août en personne ou par visioconférence. Je pense que c'est aussi le cas des autres membres du groupe PS. Là-dessus, au moins, nous nous retrouverons.

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Je n'ai pas grand-chose à ajouter. Nous débattons quand il y aura des choses à débattre. Nous serons bien

over te debatteren. Het cdH staat klaar om deel te nemen aan eventuele werkgroepen.

De heer Sven Gatz, minister.- Wat u de coronabegroting noemt, zal gewoon worden geïntegreerd in de initiële begroting van 2021 en de gewijzigde begroting van 2020. Er komt dus geen aparte begrotingswijziging, maar ik ben uiteraard bereid om in de commissie voor de Financiën verslag uit te brengen van het herstelplan van de regering.

- Het incident is gesloten.

VRAAG OM UITLEG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN DE HEER SVEN GATZ, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT, DE PROMOTIE VAN MEERTALIGHEID EN VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL,

betreffende "de oprichting van een werkgroep voor het onderzoek van een hervorming van de belasting op vastgoed".

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *U kondigde onlangs aan dat de begrotingsaanpassing uitgesteld wordt naar het einde van de zomer.*

Klopt het dat de regering in het kader van de begrotingsaanpassing een werkgroep samenstelde die voorstellen moet doen voor de hervorming van de Brusselse vastgoedfiscaliteit?

Wie zit er in die werkgroep? Bestaat hij uitsluitend uit medewerkers van ministeriële kabinetten? Zijn er externe experts bij betrokken?

Kreeg de werkgroep instructies met betrekking tot de gewenste begrotingsimpact van de hervorming? Moet de werkgroep een budgettair neutraal voorstel van fiscale hervorming opstellen, of moet hij maatregelen voorstellen waarmee de inkomsten uit de vastgoedfiscaliteit stijgen? Kon de

entendu au rendez-vous pour participer aux éventuels groupes de travail.

M. Sven Gatz, ministre (en néerlandais).- *Ce que vous appelez le budget coronavirus sera simplement intégré dans le budget initial de 2021 et le budget modifié de 2020. Je suis bien entendu disposé à présenter le plan de relance du gouvernement en commission des finances.*

- L'incident est clos.

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE M. EMMANUEL DE BOCK

À M. SVEN GATZ, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA PROMOTION DU MULTILINGUISME ET DE L'IMAGE DE BRUXELLES,

concernant "la mise sur pied d'un groupe de travail chargé de plancher sur une réforme de la fiscalité immobilière".

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Vous avez récemment annoncé que, compte tenu des circonstances exceptionnelles liées à la crise sanitaire, l'ajustement budgétaire initialement prévu au printemps devait être reporté à la fin de l'été, ce qui se comprend aisément.

Pouvez-vous nous confirmer que, dans le cadre de cet ajustement, le gouvernement régional a constitué un groupe de travail auquel il a demandé d'émettre des propositions visant à réformer la fiscalité immobilière bruxelloise ?

Dans l'affirmative, pourriez-vous nous décrire la composition de ce groupe de réflexion ? Est-il exclusivement constitué de collaborateurs des différents cabinets ministériels ? Des experts externes - fiscalistes, spécialistes des finances publiques, experts du marché immobilier... - ont-ils été associés aux réflexions de ce groupe de travail,

werkgroep tijdens de lockdown de werkzaamheden voortzetten?

Volgens berichten in de pers zou de Brusselse regering een verhoging van de onroerende voorheffing overwegen. Daar is DéFI tegen gekant. De voorbije twintig jaar zijn de belastingen op vastgoed door beslissingen van gemeenten met gemiddeld 25% gestegen, met pieken tot 60%. Ik pleit voor een lastenverlaging op arbeid in plaats van een verhoging van de belastingen op vastgoed.

Hoever staat de in de pers genoemde werkgroep?

Bent u van plan om fiscale niches in de onroerende voorheffing aan te pakken, zoals de bescheiden woningen en de vermindering voor kinderen ten laste?

Het was heel wat eenvoudiger geweest om de vermindering voor kinderen ten laste over te hevelen naar de kinderbijslag. Dat was trouwens wat experts aanbevelen.

Ten slotte zou de regering overwegen om de regeling in verband met de abattemeten op de registratierechten te hervormen, zodat meer Brusselaars een eigen woning kunnen kopen. Ik wijs erop dat in 2017 de woonbonus is afgeschaft en het abatement op de registratierechten bij de aankoop van de eigen en enige woning van 60.000 naar 175.000 euro is verhoogd.

In 2,5 jaar tijd konden 22.000 gezinnen dat fiscale voordeel genieten. Het kostte meer dan 400 miljoen euro. Ik ben van mening dat de maatregel moet worden geëvalueerd, zeker omdat de koper slechts vijf jaar in de woning moet wonen. Een verlaging van de personenbelasting zou een zeker evenwicht mogelijk maken.

Voorts is het Vlaams Gewest door lagere registratierechten nog aantrekkelijker geworden. Daar moet de werkgroep rekening mee houden.

In de gewestelijke beleidsverklaring is opgenomen dat de registratierechten van 1% op de hypotheek voor een eerste vastgoed wordt afgeschaft. Er komt een gunstig fiscaal stelsel inzake registratierechten voor wie een enige eigen woning in het Brussels

comme ce fut le cas lors de l'élaboration de la réforme fiscale entreprise durant la précédente législature, sous la houlette de M. Vanhengel ?

Avez-vous donné des consignes au groupe de travail à propos de l'impact budgétaire souhaité de cette réforme de la fiscalité immobilière ? Le groupe de travail doit-il élaborer un projet de réforme fiscale budgétairement neutre ou doit-il plutôt proposer des mesures destinées à accroître le montant global des recettes provenant de la fiscalité immobilière ? Ce groupe de réflexion a-t-il poursuivi ses travaux au cours des dernières semaines ou a-t-il dû les suspendre durant la période de confinement ?

Selon les informations publiées par le journal Le Soir à l'époque, le gouvernement bruxellois envisagerait d'augmenter le précompte immobilier (PI), à l'instar de la précédente réforme fiscale, ce à quoi nous nous opposons fermement. Ces vingt dernières années, à la suite de l'action des pouvoirs locaux, la fiscalité immobilière a connu en moyenne une augmentation de plus de 25 %, avec des pics de 60 % dans certaines communes. Personnellement, je suis partisan d'une diminution de la fiscalité sur le travail plutôt que d'une augmentation de la fiscalité immobilière.

Qu'en est-il du groupe de travail qui a été évoqué dans la presse ?

Avez-vous décidé de vous attaquer à certaines niches fiscales logées dans le PI, notamment pour les habitations modestes et la réduction pour enfants à charge ?

À l'époque, nous avons déjà débattu avec M. Vanhengel du transfert de cette déduction, dont le coût administratif est important, vers la politique réglant les allocations familiales, ce qui aurait été beaucoup plus simple. Cette piste avait d'ailleurs été recommandée par les experts dans leur mémento.

Je peux, si vous le souhaitez, revenir avec une proposition.

Enfin, il semblerait que le gouvernement ait l'intention d'adopter de nouvelles mesures fiscales pour favoriser l'accès à la propriété, en modifiant notamment le régime de l'abattement des droits

Gewest koopt. Het doel is de middenklasse in Brussel te houden.

Bevestigt u dat de registratierechten van 1% op de hypotheek worden afgeschaft? Ging u de impact daarvan na op de belastinginkomsten?

Bekijkt de werkgroep de meeneembaarheid van registratierechten? Liggen de voorwaarden al vast?

d'enregistrement. À cet égard, il convient de rappeler que, dans le cadre de la réforme fiscale de 2017, le système du bonus logement a été supprimé et l'abattement des droits d'enregistrement pour l'acquisition de l'habitation propre et unique a été porté à 175.000 euros, contre 60.000 précédemment.

En deux ans et demi, 22.000 personnes ou ménages ont pu bénéficier de cet avantage fiscal. Cela représente un coût important qui s'élève à plus de 400 millions d'euros. Personnellement, je pense que cela vaudrait la peine d'évaluer la mesure, d'autant que la condition de durée d'établissement dans le bien n'est que de cinq ans. C'est donc un gros cadeau fiscal. Diminuer l'impôt des personnes physiques (IPP) permettrait, me semble-t-il, d'instaurer un certain équilibre.

Il faut sans doute tenir compte de la dernière réforme fiscale de la Flandre. La baisse des droits d'enregistrement la rend encore plus concurrentielle qu'elle ne l'était déjà. Même s'il ne s'agit pas de mesures identiques, le groupe de travail devrait en tenir compte.

La déclaration de politique régionale (DPR) prévoit que "les droits d'enregistrement de 1 % sur la constitution d'une hypothèque pour les primo-acquisitions seront supprimés. Un régime fiscal favorable en ce qui concerne les droits d'enregistrement sera instauré pour les propriétaires qui acquièrent une nouvelle habitation propre et unique en Région bruxelloise afin d'ancrer la classe moyenne sur le long terme. Différentes techniques seront envisagées : portabilité, rehaussement des plafonds, etc."

Pouvez-vous nous confirmer cette suppression ? Avez-vous évalué l'impact potentiel de la suppression du droit d'hypothèque sur les recettes fiscales de la Région ?

Le groupe de travail a-t-il entamé une réflexion sur l'introduction d'un système de portabilité des droits d'enregistrement en Région bruxelloise ? Dans l'affirmative, les modalités de ce système ont-elles déjà été définies ?

Le projet d'instauration d'un régime de portabilité des droits d'enregistrement sera-t-il examiné par le

De heer Tristan Roberti (Ecolo) (in het Frans).- *De heer De Bock werpt uitermate interessante vragen over de vastgoedfiscaliteit op.*

Volgens de huidige regeling geldt de vermindering van de registratierechten voor alle kopers die aan de voorwaarden beantwoorden, ongeacht hun inkomen. Er is dus geen ruimte voor sociale bijsturing. Dat zou bijvoorbeeld kunnen door de vermindering op te delen: een standaardvermindering tot een bepaald bedrag voor iedereen en extra vermindering voor gezinnen met een inkomen onder een bepaalde drempel. Die extra vermindering zou verder nog kunnen afhangen van de inkomenscategorie waartoe het gezin behoort.

In dezelfde zin kunnen gezinnen met twee kinderen ten laste een vermindering op de onroerende voorheffing krijgen. Of dat een rechtvaardige maatregel is, valt in het licht van het principe dat alle kinderen gelijk zijn moeilijk te verdedigen. Het lijkt ons dan ook logischer om meer rekening te houden met de gezinssamenstelling, voor elk kind een forfaitaire korting te geven en ervoor te zorgen dat de korting automatisch wordt toegekend.

Bent u van plan om de vermindering van de registratierechten sociaal bij te sturen?

De heer Sven Gatz, minister (in het Frans).- *Mijnheer De Bock, uw vraag is vooral gebaseerd op persmededelingen van begin maart, maar sindsdien is er heel wat gebeurd.*

gouvernement régional lors du prochain ajustement budgétaire ou ultérieurement ?

M. Tristan Roberti (Ecolo).- Nous sommes également très intéressés par les questions liées à la fiscalité immobilière qui ont été soulevées par M. De Bock. Je souhaiterais, pour ma part, m'arrêter rapidement sur la question de l'abattement et sur celle du précompte immobilier.

Dans le régime actuel, l'abattement de 175.000 euros profite à tous les acquéreurs qui répondent aux conditions requises, indépendamment de tout critère de revenus. Le régime actuel ne permet donc pas une sélectivité sociale. Celle-ci pourrait, par exemple, être matérialisée par une division de l'abattement en plusieurs tranches : un abattement standard pour un certain montant qui bénéficierait à tous, indépendamment des critères de revenus, et un abattement supplémentaire qui ne serait accordé qu'aux ménages dont les revenus sont inférieurs à un certain seuil. Cet abattement supplémentaire pourrait lui-même varier en fonction de la catégorie de revenus du ménage, un abattement par tranche qui diminuerait progressivement en fonction du niveau de revenus des acquéreurs.

Dans le même ordre d'idées, concernant le précompte immobilier, il est actuellement possible d'obtenir une réduction pour les ménages ayant deux enfants à charge. On peut s'interroger sur la justice de cette mesure au regard du principe "un enfant égale un enfant". Il nous semble dès lors opportun d'envisager un système tenant mieux compte de la composition des ménages et de prévoir une réduction forfaitaire par enfant, dès le premier enfant à charge, tout en veillant à ce que la réduction soit automatiquement accordée aux ménages concernés.

Prévoyez-vous de revoir le système d'abattement pour y intégrer une sélectivité sociale ? Un système plus juste est-il examiné pour les réductions au précompte immobilier ?

M. Sven Gatz, ministre.- M. De Bock, sauf erreur de ma part, votre question se base principalement sur des communiqués de presse datant de début

Door de coronacrisis is de begrotingsaanpassing van het voorjaar uitgesteld. De interkabinetten-werkgroep 'inkomsten' werd ook opgeschort.

Over de politieke keuzes van de regering zal ik pas communiceren wanneer de regering daarover een consensus heeft bereikt. Door de crisis staan de fiscale inkomsten zwaar onder druk. Misschien is het mogelijk om nieuwe inkomsten te creëren via de vastgoedfiscaliteit zonder de gemiddelde Brusselaar meer belastingen te doen betalen.

U denkt aan een verhoging van de onroerende voorheffing, die gecompenseerd wordt door een verhoging van de Be Home-premie voor eigenaars die in hun eigendom wonen. Dat is een van de fiscale maatregelen die mijn voorganger tijdens de vorige regeerperiode uitwerkte.

Hij ging daarbij uit van de vaststelling dat de onroerende voorheffing op gewestelijk niveau niet meer aangepast was sinds begin jaren negentig. Dat is op dit moment echter een minder sterk argument. Veel gemeenten hebben de voorbije jaren hun opcentiemen al verhoogd. Bovendien komen de ondernemingen, handelaars en zelfstandigen niet ongeschonden uit de crisis en is het maar de vraag of zij bijkomende lasten kunnen dragen.

De voornaamste uitgaven inzake de onroerende voorheffing zijn de belastingvermindering voor gezinnen met kinderen en voor gehandicapte personen en de vrijstelling voor eigenaars die hun goed verhuren via een sociaal verhuurkantoor (SVK).

De afschaffing van de vermindering voor kinderen ten laste, was een van de voorstellen van de werkgroep die de vorige hervorming voorbereidde. Een argument daarvoor was dat er in de realiteit geen verband is tussen het aantal kinderen ten laste en de grootte van de woning. De suggestie om dat voordeel te verwerken in de nieuwe kinderbijslag heeft het echter niet gehaald en ik denk niet dat daar nu meer enthousiasme voor is.

De regering wil de SVK's verder steunen en een afschaffing van de vrijstelling zou ingaan tegen het regeringsbeleid.

mars. Depuis lors, trois mois ont passé et beaucoup d'eau a coulé sous les ponts.

Comme vous le savez, en raison de la crise sanitaire actuelle, l'ajustement budgétaire prévu au printemps a été reporté. Les travaux du groupe de travail intercabinets "recettes" - sans experts externes - ont également été suspendus afin de mieux gérer la crise précitée.

Je vais m'abstenir aujourd'hui de faire des effets d'annonce et je ne communiquerai sur les choix politiques qui relèvent de mes compétences que lorsqu'un consensus aura été atteint au sein du gouvernement. Pour l'heure, nous pouvons évoquer les pistes que vous suggérez pour dégager de nouvelles recettes par le biais de la fiscalité immobilière sans pour autant augmenter la ponction fiscale sur le Bruxellois moyen, afin de soutenir davantage ce dernier lors de l'achat de son habitation. Pour autant, ne perdons pas de vue le contexte actuel, où les recettes fiscales sont mises sous pression et de nombreuses entreprises bruxelloises rencontrent de graves difficultés.

Vous faites allusion à une nouvelle augmentation du précompte immobilier, compensée par une augmentation de la prime Be Home pour les propriétaires occupants. C'est en effet l'une des mesures - en plus d'une diminution de l'impôt des personnes physiques (IPP) et de la suppression définitive de la taxe régionale forfaitaire - de la réforme fiscale portée par mon prédécesseur au cours de la législature précédente.

Cette mesure était en grande partie basée sur le fait que, abstraction faite de l'indexation annuelle des revenus cadastraux, le précompte immobilier, au niveau régional, n'avait plus été augmenté depuis le début des années nonante. Cet argument est évidemment moins pertinent aujourd'hui. En outre, comme vous l'avez dit, plusieurs communes bruxelloises ont également augmenté ces dernières années leurs centimes additionnels, en adoptant ou non des compensations financières pour leurs résidents.

De plus, les entreprises, les commerçants et les indépendants s'acquittent également du précompte immobilier, et bon nombre d'entre eux ne vont pas sortir indemnes de la crise actuelle. On doit alors se

Dit zijn de cijfers over de fiscale uitgaven voor 2019, waarnaar u vroeg: de vermindering voor kinderen ten laste bedroeg ongeveer 17 miljoen euro, die voor gehandicapte personen ruim 5 miljoen euro, de vrijstelling voor goeden die via een SVK verhuurd worden, ongeveer 3 miljoen euro, de vermindering voor een bescheiden woning 1,46 miljoen euro en die voor beschermde goeden 600.000 euro.

In het regeerakkoord staat dat de regering de registratierechten van 1% voor het aangaan van een hypothecaire lening voor de eerste woning, zal afschaffen. Dat was ook een aanbeveling in het eindrapport van de experts van augustus 2015. Volgens het regeerakkoord zal die afschaffing enkel worden toegekend aan de groep mensen die voldoet aan de criteria voor de korting op de registratierechten. Volgens de werkgroep zal dat heel wat werk met zich meebrengen en een grondige controle door de federale registratiekantoren vereisen. De regering heeft daar echter toch voor gekozen. Daardoor zullen de jaarlijkse inkomsten maar dalen met ruim 10 miljoen euro, tegen 30 miljoen in het geval van een volledige afschaffing.

Daarnaast streeft de regering naar een fiscaal gunstig stelsel voor de registratierechten voor wie een nieuwe enige en eigen woning koopt in het Brussels Gewest, om de middenklasse hier te houden. Dat kan via de meeneembaarheid van de rechten, hogere bovengrenzen enzovoort.

Meeneembaarheid betekent dat wie al eens registratierechten betaald heeft, een deel van dat bedrag kan recupereren bij een nieuwe aankoop. Dat systeem bestaat al in Vlaanderen. Het kan mensen aansporen om in Brussel te blijven, maar het zal geen nieuwe mensen aantrekken, want de rechten kunnen enkel meegenomen worden binnen het gewest waar ze betaald werden.

Met hogere bovengrenzen kan het gewest beide doelstellingen bereiken. Als het abattement hoog genoeg is, kan het Brussels Gewest fiscaal voordeliger worden.

De regering zal niet terugschrikken voor een complexe maatregel als ze daardoor op een efficiënte manier haar doelstellingen kan bereiken. Ze moet wel rekening houden met het feit dat de

demander si, le cas échéant, ils seraient capables d'assumer de nouvelles charges.

Les principales dépenses fiscales en matière de précompte immobilier sont la diminution pour les familles avec enfant et celle pour personnes handicapées et l'exonération pour les propriétaires qui louent leur bien par l'intermédiaire d'une agence immobilière sociale (AIS).

La suppression de la diminution pour les enfants constituait l'une des propositions du groupe de travail qui a donné forme à la précédente réforme fiscale.

Outre la simplification administrative, l'un des principaux arguments était que la thèse qu'un logement familial devrait être 10 % plus grand par enfant à charge ne tenait pas la route, étant donné qu'aucune corrélation ne peut démontrée entre le nombre d'enfants à charge et la taille du logement.

La recommandation d'intégrer cet avantage dans la réforme des allocations familiales, qui venaient alors d'être régionalisées, n'a pas été suivie, alors que le moment était propice. Il est peu probable que l'enthousiasme soit plus grand aujourd'hui.

En ce qui concerne les AIS, l'objectif du gouvernement bruxellois est justement d'encourager cet instrument. La suppression de l'exonération serait dès lors contraire à la politique actuelle.

À toutes fins utiles, voici les chiffres demandés pour 2019 en matière de dépenses fiscales : la réduction pour enfants représentait près de 17 millions d'euros, la réduction pour handicap s'élevait à un peu plus de 5 millions d'euros, l'exonération pour location par l'intermédiaire d'une AIS était estimée à environ 3 millions d'euros, la réduction pour habitation modeste se montait à 1,46 million d'euros et celle pour les biens classés à 600.000 euros.

En ce qui concerne les mesures relatives aux droits d'enregistrement, l'accord de majorité précise pour commencer : "Dans les mêmes conditions que pour l'abattement, les droits d'enregistrement de 1 % sur la constitution d'une hypothèque pour les primo-acquisitions seront supprimés." Dans leur rapport final d'août 2015, les experts avaient plaidé pour la

federale overheid nog steeds de registratierechten int voor rekening van het gewest. De federale overheid moet dus de gewestelijke maatregelen toepassen.

De vermindering van de registratierechten is een veel transparantere maatregel dan de meeneembaarheid en is veel gemakkelijker uit te voeren. De regering wil de Brusselse fiscaliteit zo eenvoudig mogelijk maken, zodat niet alleen wie goed geïnformeerd is, de voordelen ervan kan genieten en zodat de federale diensten niet tegensputteren wanneer ze de maatregelen moeten uitvoeren.

suppression de ce droit de 1 %, ou pour l'instauration d'un abattement complémentaire pour l'acquéreur avec une inscription hypothécaire par lequel ce droit ne serait de facto plus dû.

La relation de la suppression de ce droit aux conditions de l'abattement, tel qu'il est prévu dans l'accord de majorité, impliquerait selon les experts une augmentation considérable du volume de travail et un contrôle très poussé par les bureaux fédéraux d'enregistrement.

L'accord de majorité s'écarte ici du rapport détaillé - en général pertinent - dressé par les experts, principalement pour des raisons budgétaires. Telle est la prérogative des décideurs politiques. Une suppression totale du droit de 1 % reviendrait à diminuer les recettes de 30 millions d'euros par an. En se limitant à ceux qui bénéficient d'un abattement, l'impact ne serait que d'un peu plus du tiers de ce montant.

L'accord de majorité précise aussi qu'un "régime fiscal favorable en ce qui concerne les droits d'enregistrement sera instauré pour les propriétaires qui acquièrent une nouvelle habitation propre et unique en Région bruxelloise, afin d'ancrer la classe moyenne sur le long terme (différentes techniques seront envisagées : portabilité, rehaussement des plafonds, etc.)".

Par portabilité, il convient d'entendre que ceux qui sont déjà propriétaires d'une habitation et qui se sont acquittés de droits d'enregistrement à cet effet peuvent récupérer, lors d'un nouvel achat, une partie de ces droits. L'objectif est de convaincre ces acquéreurs de réinvestir à Bruxelles. Ce système existe en Flandre, afin d'inciter les navetteurs à se rapprocher de leur lieu de travail. La portabilité permet de maintenir des habitants à Bruxelles mais pas, en principe, d'attirer de nouveaux habitants, puisque l'on ne récupère que les droits payés dans sa propre Région.

En augmentant les plafonds, les deux objectifs peuvent être atteints : en cas d'abattement suffisamment élevé, l'acquéreur sensible aux avantages fiscaux décidera de rester ou de venir vivre à Bruxelles. On peut en effet bénéficier plusieurs fois d'un abattement, à condition que l'habitation précédente soit revendue.

Quoi qu'il en soit, les différentes options restent ouvertes et une certaine complexité ne doit pas nous effrayer. Ce qui importe, c'est d'instaurer une mesure permettant d'atteindre nos objectifs de manière efficace. Cependant, en l'occurrence, il convient de tenir compte du fait que les services fiscaux fédéraux assurent encore le service des droits d'enregistrement pour notre compte. Si l'on complique les régimes à notre niveau, n'oublions pas que ce seront les services fiscaux fédéraux qui devront appliquer ces mesures.

Une chose est indéniable, et tous les notaires et spécialistes de l'immobilier vous le confirmeront : l'abattement est une mesure transparente et facilement applicable, alors que la portabilité (ou la reportabilité comme vous le souhaiteriez) est une mesure bien plus complexe. Or, l'objectif est de garder la fiscalité bruxelloise simple et transparente afin que ce ne soit pas uniquement le contribuable bien informé qui profite des avantages.

Une réforme éventuelle doit donc tenir compte de ce fait et de la disposition du pouvoir fédéral à appliquer des systèmes complexes tant que la Région n'a pas repris le service de l'impôt, ce qui ne se fera certainement pas avant 2023.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Uw antwoorden verheugen me, want de fiscaliteit is een van de belangrijkste instrumenten waarmee we mensen die het met minder moeten rooien, tegemoet kunnen komen. Denk maar aan de recentste gewestelijke belastinghervorming, die een daling van de personenbelasting, het schrappen van de gewestelijke forfaitaire belasting voor het gezinshoofd en basisregistratierechten van 20.000 euro voor goederen van minder dan 200.000 euro opleverde.*

Zoiets heeft natuurlijk gevolgen. Zo genieten mensen die vastgoed willen kopen van meer dan 500.000 euro, niet hetzelfde voordeel. We lijken ook over het hoofd te hebben gezien dat als twee personen een goed willen kopen en een van hen al eigenaar is, zijn of haar partner niet tegen een verminderd tarief kan kopen. Dat is jammer, want twee personen die niet getrouwd zijn of gescheiden zijn, kunnen elk de vermindering voor een goed genieten. Dat is enigszins onrechtvaardig.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Vos réponses me satisfont car la fiscalité est peut-être un des premiers leviers sociaux permettant de favoriser les personnes qui ont le moins de ressources financières. Cela a été le cas, par exemple, avec la dernière réforme fiscale régionale, qui s'est accompagnée d'une baisse de l'impôt des personnes physiques (IPP), de la suppression de la taxe forfaitaire régionale à charge des chefs de ménage et d'un droit de seuil fixé à 20.000 euros pour un bien de moins de 200.000 euros.

Ce n'est évidemment pas sans conséquence et on l'entend dans les propositions avancées par nos collègues du groupe Ecolo, que je ne partage pas totalement d'ailleurs. Nous avons aujourd'hui un seuil de 500.000 euros qui n'est pas indexé. Dès lors, les personnes qui souhaitent acheter un bien de plus de 500.000 euros ne bénéficient pas du même avantage. On a peut-être oublié que si deux personnes veulent acheter un bien et que l'une est déjà propriétaire, son partenaire ne peut acheter avec un tarif réduit. C'est regrettable parce que si

Ooit heb ik de heer Vanhengel erop gewezen dat de woonbonus voorzag in een vrijstelling voor de eigen woning, ook voor wie er meer dan een bezit. Met de belastinghervorming is dat voordeel voor bijvoorbeeld erfgenamen verdwenen. Toch werd er altijd van uitgegaan dat mede-eigenaars en rechtsopvolgers de woonbonus nog tien jaar konden genieten.

Om zulke vergissingen te vermijden, mogen we niet overhaast te werk gaan.

De heer Tristan Roberti (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik begrijp wat het werk van de federale diensten ingewikkelder maakt. De drempel van 500.000 euro verdient inderdaad ook onze aandacht.*

Voor het overige merk ik dat er meerdere opties zijn. Wij pleiten voor een abattement dat rekening houdt met de inkomens van gezinnen.

- Het incident is gesloten.

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW MARIE LECOCQ

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

vous n'êtes pas mariés ou si vous êtes séparés, vous bénéficiez deux fois de la réforme pour deux biens. Il y a là quelque chose d'injuste.

J'avais relevé avec M. Vanhengel que le bonus logement prévoyait une exonération pour habitation propre et pas unique. Aujourd'hui, par exemple, l'avantage a disparu pour ceux qui héritent. Il avait toujours été dit que ceux qui étaient copropriétaires, avec des ayants droit, pouvaient continuer à bénéficier du bonus logement pendant dix ans. Or ils ont perdu cet avantage avec la réforme fiscale, dans laquelle il manque peut-être un paragraphe.

Je pense qu'il ne faut pas aller trop vite. Nous devons prendre le temps afin d'éviter ces erreurs et nous devons travailler ensemble afin d'élaborer un système encore plus juste.

M. Tristan Roberti (Ecolo).- J'entends que la matière est complexe et je comprends les éléments liés à la complexification du travail pour les services fédéraux concernés. La question du seuil de 500.000 euros mérite en effet d'être également examinée.

Pour le reste, je constate que plusieurs options sont ouvertes. Nous plaidons pour l'introduction d'une sélectivité sociale, c'est-à-dire une modulation de l'abattement en fonction des revenus des ménages.

- L'incident est clos.

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME MARIE LECOCQ

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

**betreffende "het sluiten van het
vrijhandelsakkoord tussen de Europese
Unie en Mexico".**

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) (in het Frans).- *Op 28 april meldde de Europese Commissie dat de onderhandelingen over de modernisering van de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie (EU) en Mexico afgerond waren. Die onderhandelingen gingen over een aantal aspecten en sectoren die niet opgenomen waren in het oorspronkelijke akkoord dat in 2000 van kracht werd, zoals niet-tarifaire belemmeringen, de vrijmaking van de handel in landbouwproducten en diensten, openbare aankopen en vooral de bescherming van investeringen.*

De onderhandelingen gingen opnieuw van start in een waas van geheimzinnigheid, terwijl er in Mexico en Europa stemmen opgaan die de gevolgen voor de milieubescherming, het Mexicaanse handelstekort, de vakbonds- en werknemersrechten en de inlandse bevolking aan de kaak stellen.

Volgens het nieuwe principeakkoord worden bijna alle douanetarieven, meer bepaald die op voeding en landbouwproducten, geschrapt en worden de in de EU en Mexico geldende normen op elkaar afgestemd, onder meer op het vlak van gezondheid.

Met het akkoord komt er ook een investeringsrechtbank in de aard van het Investment Court System (ICS), waardoor investeerders staten die op hun grondgebied legitieme keuzes maken, voor de rechtbank kunnen dagen. Het verdrag stelt weliswaar dat het op termijn de bedoeling is om tot een multilaterale investeringsrechtbank toe te treden, maar u weet dat dat niet voor morgen is.

Zoals bij alle vrijhandelsakkoorden die de EU sluit, is er ook een hoofdstuk aan duurzame ontwikkeling gewijd, met engagementen in verband met werknemersrechten, milieubescherming en de strijd tegen de klimaatverandering, maar die zijn andermaal niet afdwingbaar.

In de algemene beleidsverklaring staat dat de goedkeuring van handels- en investeringsakkoorden die de EU of België ondertekent, afhangt van sociale en ecologische clausules die

**concernant "la conclusion de l'accord de
libre-échange entre l'Union européenne et le
Mexique".**

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- Un nouveau traité nous rassemble aujourd'hui en commission, et ce sera probablement le cas de temps en temps dans les années à venir.

Le 28 avril dernier, en pleine crise du Covid-19, la Commission européenne a annoncé la conclusion des négociations en vue de la modernisation du pilier commercial de l'accord de libre-échange entre l'Union européenne (UE) et le Mexique.

Les négociations autour de la modification de ce traité ont débuté en juin 2016 et portaient sur un texte en vigueur depuis 2000. Elles concernaient une série de domaines qui n'étaient pas ou partiellement couverts par l'accord initial, tels que les barrières non tarifaires, la libéralisation des produits agricoles et des services - principalement dans les secteurs des télécommunications, de la finance et de l'énergie -, les achats publics, et surtout la protection des investissements.

Ces négociations ont repris dans l'opacité, alors que de nombreuses voix de la société civile mexicaine et européenne s'élevaient pour dénoncer les impacts du traité, notamment pour ce qui concerne la protection de l'environnement, le déficit commercial mexicain, le respect des droits syndicaux et des travailleurs et le respect des droits des communautés indigènes.

Aujourd'hui, le nouvel accord de principe prévoit la suppression de presque tous les tarifs douaniers, en particulier des tarifs appliqués aux produits alimentaires et à la production agricole - qui comprend notamment un important contingent d'importation de viande mexicaine - et l'harmonisation des normes, notamment sanitaires, en vigueur dans l'UE et au Mexique, à savoir les barrières non tarifaires.

L'accord comprend également un chapitre spécifique sur la protection des investissements. Il intègre un mécanisme du type du système juridictionnel des investissements (Investment Court System, ICS), la nouvelle mouture de la clause d'arbitrage investisseur-État (investor-state

ook effectief worden gecontroleerd. Ook clausules over het respect voor mensenrechten en de fundamentele normen van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) zijn volgens de verklaring een must. Die essentiële voorwaarden blijken echter niet te zijn vervuld in het akkoord tussen de EU en Mexico.

Het akkoord sluit ook allesbehalve aan bij het akkoord van Parijs en de Europese Green Deal. Nu de coronacrisis duidelijk heeft gemaakt dat we onze productiesystemen en strategische sectoren weerbaarder moeten maken, lijkt het ons een prioriteit om het Europese handelsbeleid met de Europese Green Deal te verzoenen.

Bent u op de hoogte gesteld van de procedure om het akkoord te bekrachtigen? Wanneer moet de bekrachtiging rond zijn?

Welk mandaat hebt u? Wat is het standpunt van de Brusselse regering?

dispute settlement, ISDS), qui consacre donc la possibilité pour les investisseurs de poursuivre des États qui feraient des choix légitimes sur leur territoire. Bien sûr, le traité prévoit de pouvoir rentrer à terme dans le mécanisme de tribunal multilatéral d'investissement, que nous appelons également de nos vœux, mais, comme vous le savez, ce n'est pas pour demain.

Comme dans chacun des derniers accords de libre-échange conclu par l'UE avec ses partenaires commerciaux, l'accord comprend aussi un chapitre sur le développement durable. On y trouve une série d'engagements ou d'ambitions sur le respect du droit des travailleurs, la protection de l'environnement et la lutte contre le changement climatique, mais qui, à nouveau, ne sont pas rendus contraignants.

La déclaration de politique régionale (DPR), qui est un peu notre guide politique, prévoit que les signatures aux accords commerciaux et d'investissements liant l'UE ou la Belgique seront conditionnées à la présence de clauses sociales et environnementales comportant des mécanismes de mise en œuvre et de contrôle effectifs. Il précise également que le gouvernement veillera à l'inclusion des clauses de respect des droits de l'homme et des normes fondamentales de l'Organisation internationale du travail (OIT). Or, force est de constater que ces conditions essentielles ne sont pas remplies par l'accord entre l'UE et le Mexique.

Notons également que cet accord est bien loin d'être cohérent avec le fameux accord de Paris, ainsi qu'avec le pacte vert pour l'Europe de la Commission européenne. À l'heure où la crise du Covid-19 a largement mis en lumière la nécessité de renforcer la résilience de nos systèmes de production et des secteurs stratégiques, notamment en relocalisant l'économie, il nous semble qu'assurer la cohérence des politiques commerciales européennes avec le pacte vert pour l'Europe devrait être une priorité.

Est-ce donc ce monde-là que nous appelons de nos vœux après la crise du coronavirus ?

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Telkens wanneer er een nieuw handelsakkoord wordt gesloten, zien we hetzelfde scenario: de inkt is nog niet droog of Wallonië zegt al dat het er niet mee kan instemmen en even later volgt dan Brussel. Altijd om dezelfde reden. In Wallonië gaat het vaak om de bedreiging van de Waalse vleesboeren. We zagen diezelfde vrees bij het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de Europese Unie (Comprehensive Economic and Trade Agreement, CETA), maar die bleek achteraf totaal onterecht.

Vandaag komt die vrees opnieuw naar boven. We zouden beter eens naar de realiteit kijken en dergelijke handelsakkoorden positief ontvangen. Brussel heeft een open economie, maar de hoofdstad van Europa krijgt momenteel rake klappen. We moeten alle mogelijkheden aangrijpen om onze economie opnieuw recht te trekken. Een evenwichtig handelsakkoord dat onze economie de noodzakelijke zuurstof kan geven, is meer dan welkom.

Het gaat altijd om dezelfde discussie. Ik zal niet opnieuw alle argumenten ontcrachten, maar ik had graag geweten hoe de Brusselse regering tegenover die handelsakkoorden staat.

Het zou goed zijn dat Europa haar handels- en investeringsakkoorden uit elkaar haalt, want voor de handelsakkoorden heeft ze de lidstaten eigenlijk niet nodig. Dan kan Europa tenminste verder en dan kunnen wij allemaal de vruchten plukken van een goed handelsbeleid. Zolang dat evenwel niet gebeurt, moeten de lidstaten steeds weer hun goedkeuring geven.

Welke beslissing zal de Brusselse regering nemen? Erkent de regering dat het handelsakkoord met Mexico een positieve impact kan hebben op de duurzame economische groei in beide landen? Erkent u dat het handelsakkoord kan dienen als

Avez-vous été informé de la procédure de ratification de cet accord ? Quel est le calendrier annoncé ?

Quel est le mandat dont vous disposez aujourd'hui ? Quelle est la position de la Région de Bruxelles-Capitale sur une éventuelle ratification de cet accord ?

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *À chaque nouvel accord commercial, c'est la même histoire : l'encre n'a pas encore séché que la Wallonie annonce déjà qu'elle ne peut y souscrire, toujours pour la même raison : la menace qui pèse sur les producteurs de viande wallons. Et Bruxelles suit peu après.*

Aujourd'hui, cette crainte refait surface. Nous ferions mieux de regarder la réalité en face et d'accueillir positivement de tels accords commerciaux. Bruxelles a une économie ouverte, mais prend quelques coups durs. Nous devons saisir chaque opportunité de la redresser. Un accord commercial équilibré serait plus que le bienvenu.

Il serait bon que l'Europe fasse une distinction entre ses accords de commerce et ceux d'investissement, car elle n'a au fond pas besoin des États membres pour les accords commerciaux. Elle pourrait ainsi avancer.

Quelle décision adoptera le gouvernement bruxellois ? Reconnaît-il que l'accord de libre-échange avec le Mexique peut avoir un impact positif sur la croissance économique durable dans les deux pays ? Reconnaissez-vous que cet accord peut servir de levier pour favoriser les droits humains, le droit du travail, ainsi que des critères de durabilité et des normes de produits plus stricts ?

Ce gouvernement se montrera-t-il constructif pour la suite des discussions et la préparation de l'accord commercial entre le Mexique et l'Union européenne ?

hefboom voor de bevordering van de mensenrechten, de arbeidsrechten, strenge duurzaamheidscriteria en productnormen?

Zal deze regering zich welwillend en constructief opstellen bij de verdere bespreking en voorbereiding van dit handelsakkoord tussen Mexico en de Europese Unie?

Met andere woorden, mijnheer de minister, ik roep u op om uit uw kot te komen en ons te vertellen wat u ervan vindt en wat het Brusselse standpunt is.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *Het standpunt van de PS over dit dossier stemt volledig overeen met de punten uit de gewestelijke beleidsverklaring die mevrouw Lecocq aanhaalde.*

Wat de vrijhandelsakkoorden betreft, stellen wij al jaren dezelfde eisen. Het is duidelijk dat het twistpunt het mechanisme voor geschillenbeslechting is. Het akkoord neemt weliswaar de verworvenheden uit de verklaring van Namen over, maar de evaluatie van dat mechanisme heeft niet plaatsgevonden. In dat geval kan de PS de volmachten aan de federale regering voor dit verdrag niet steunen.

Ook de verblinding van de Europese Commissie doet mij versteld staan. We zitten middenin een pandemie die onze economische modellen in vraag stelt. We moeten een zekere autonomie hervinden wat de productie van geneesmiddelen betreft en op gezondheidsvlak. Desondanks komt de Europese Commissie aanzetten met een ouderwets vrijhandelsakkoord, waarin blindweg handelstransacties zijn uitgewerkt.

Welke dogmatische gek durft vandaag nog te beweren dat miljoenen tonnen rundvlees vol hormonen goed zijn voor de Europese consument? Dat slaat nergens op.

Kunt u ons een overzicht geven van de onderhandelingen in het kader van de lopende projecten met betrekking tot de internationale vrijhandel tussen de EU en de verschillende landen?

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je remercie ma collègue Marie Lecocq d'avoir rappelé très clairement les termes de notre déclaration de politique régionale (DPR), qui ne souffrent ici aucune équivoque. Le positionnement du Parti socialiste sur ce dossier est en parfait accord avec les points de la DPR mis en avant par ma collègue.

Depuis plusieurs années, nous répétons systématiquement la même chose. Je ferai cette fois l'économie de rappeler nos exigences, Mme Lecocq l'ayant très bien fait, qu'il s'agisse de l'accord de libre-échange entre le Japon et l'Union européenne (Japan-EU Free Trade Agreement, JEFTA), de l'accord économique et commercial global (Comprehensive Economic and Trade Agreement, CETA), du partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (Transatlantic Trade and Investment Partnership, TTIP), du Marché commun du Sud (Mercosur) ou encore de l'accord avec la Communauté andine des Nations (CAN). Ce sont toujours les mêmes exigences que nous ne cesserons de répéter.

Le point de friction est particulièrement clair sur le volet du mécanisme de règlement des différends. Si l'accord entre l'Union européenne et le Mexique reprend l'acquis de la déclaration de Namur à ce propos, l'évaluation de ce mécanisme n'a en revanche pas eu lieu. Dans ces circonstances, le Parti socialiste ne pourra pas soutenir la délégation des pleins pouvoirs au gouvernement fédéral pour ce traité.

Je suis également estomaqué par l'aveuglement de la Commission européenne. Nous sommes au cœur d'une pandémie qui nous fait réfléchir, qui remet en question nos modèles économiques au niveau

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (*in het Frans*).- *Het cdH sluit zich aan bij de vragen en bezorgdheden, zoals ook blijkt uit het voorstel van resolutie dat we midden mei mee indienden.*

De heer Christophe Magdalijs (DéFI) (*in het Frans*).- *Het gaat hier om de vernieuwing van een bestaand akkoord, dat betrekking heeft op economische stromen waar ruim duizend Belgische ondernemingen bij betrokken zijn. Onze handelsrelaties met Mexico zijn al lang ingeburgerd en zijn helemaal niet nieuw.*

Het Brussels Gewest moet zich bezighouden met de gewestelijke belangen en zich niet mengen in internationale debatten die het grondgebied en de bevoegdheden van het gewest ruim overschrijden.

Elk internationaal akkoord houdt risico's en kansen in. Het komt erop aan die kansen te grijpen en de risico's te beheren. Misschien is dat laatste onmogelijk en dan moet het akkoord afgewezen worden, maar laat dat niet afhangen van slogans en redeneringen die te kort door de bocht gaan. België heeft alle belang bij goede relaties met Mexico en Mercosur om er de multilaterale

international. Nous devons retrouver une certaine souveraineté économique, industrielle et agroalimentaire pour la production de médicaments et sur le plan sanitaire. En dépit de cela, la Commission européenne nous sert un traité de libre-échange à l'ancienne, qui développe aveuglément les échanges.

Quel fou dogmatique oserait aujourd'hui prétendre que multiplier les porte-conteneurs qui vont déverser sur le continent européen des millions de tonnes de viande de bœuf aux hormones est positif pour les consommateurs ? Cela n'a aucun sens.

En résumé, je rejoins les questions posées par ma collègue Marie Lecocq, qui couvrent très largement le sujet. Par ailleurs, pourriez-vous nous dresser un état des lieux des négociations dans le cadre des divers projets en cours en matière de libre-échange international entre l'Union européenne et les différents pays ?

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Mon groupe se joint bien évidemment aux demandes et aux inquiétudes formulées. Preuve en est la proposition de résolution que nous avons déposée avec plusieurs autres groupes à la mi-mai.

M. Christophe Magdalijs (DéFI).- Je rappelle qu'il s'agit de renouveler un accord d'association existant. Nous travaillons sur des flux économiques qui concernent plus de 1.000 entreprises belges. Ce n'est pas comme si nous soumettions un texte nouveau sur le développement extraordinaire de relations commerciales avec le Mexique. Ces dernières sont déjà bien implantées, elles concernent énormément d'entreprises et ont des retombées économiques et sociales importantes.

J'aimerais aussi que nous soyons conscients de la place de la Région de Bruxelles-Capitale dans ce débat, ainsi que des enjeux. Il nous appartient de veiller à l'intérêt régional, pas de prendre part aux débats internationaux, qui dépassent largement le territoire de la Région et ses responsabilités.

Tout accord international comporte des risques et des opportunités. Reste à voir comment saisir ces dernières pour en faire quelque chose de positif dans les relations que l'on entretient avec les pays

wereldvisie te kunnen verdedigen die Europa voorstaat.

Kan de staatssecretaris verduidelijken welk mandaat hij heeft en in welke mate hij betrokken is bij de besprekingen met zijn Belgische gesprekspartners?

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke) *(in het Frans).*- *Er is al veel gezegd over de grote handelsakkoorden met derde landen en ik heb de indruk dat er soms een karikatuur wordt gemaakt van de verschillende standpunten. Op zich is niemand gekant tegen het idee dat de Europese Unie multilaterale betrekkingen met landen buiten de Unie zou aangaan.*

Uiteraard zijn akkoorden over de bestrijding van corruptie of over internationale samenwerking een goede zaak. In 2020 is het echter niet meer mogelijk om om economische redenen een vrijhandelsakkoord als dit te sluiten zonder aandacht te besteden aan de bindende criteria. Na de coronacrisis is het nog meer aangewezen om achterdochtig te zijn over grote wereldwijde akkoorden, zeker omdat de overheden terecht pleiten voor een herlokalisering van de economie. De modernisering van het akkoord met Mexico gaat niet in die richting.

Een van de doelen van dat akkoord is de liberalisering van de handel in landbouwproducten, ook die van dierlijke oorsprong, terwijl de veeteelt nu net een sector is die niet moet worden uitgebreid. De vleesproductie heeft al genoeg schade aangericht.

In het nieuwe akkoord is opgenomen dat het klimaatakkoord van Parijs moet worden

tiers, notamment en matière d'environnement et de respect des normes sociales. Quant aux risques, il convient en effet de les cerner et de voir dans quelle mesure ils peuvent être gérés. S'ils ne peuvent l'être, libre à nous de ne pas poursuivre. Il ne faudrait cependant pas se satisfaire de raccourcis ou de slogans. La question est beaucoup plus complexe : elle fait intervenir des aspects sociaux, environnementaux, économiques, mais aussi diplomatiques. Nous avons tout intérêt à entretenir de bonnes relations avec le Mexique, le Mercosur et nos autres partenaires pour pouvoir y défendre la vision multilatérale du monde que déploie l'Europe.

Nous aimerions donc que le ministre nous éclaire sur la nature du mandat dont il dispose pour discuter avec ses interlocuteurs belges et sur le degré d'association de la Région de Bruxelles-Capitale aux débats intrabelges.

Mme Victoria Austraet (indépendante).- *Beaucoup de choses ont déjà été dites sur les grands accords commerciaux avec des pays tiers : accord économique et commercial global (Comprehensive Economic and Trade Agreement, CETA), accord avec le Marché commun du Sud (Mercado Común del Sur, Mercosur), et maintenant avec le Mexique. J'ai l'impression que parfois, on caricature les positions des uns et des autres : personne, en soi, n'est opposé à l'idée de développer des relations multilatérales avec des pays extérieurs à l'Union européenne.*

On peut évidemment se réjouir de la conclusion d'accords portant sur la lutte contre la corruption ou la coopération internationale. Mais, en 2020, on ne peut décemment pas vouloir conclure d'accords commerciaux de libre-échange pour des motifs économiques comme celui-ci sans porter la plus grande attention à leurs critères contraignants. Depuis cette crise, nous sommes en droit d'être encore plus suspicieux à l'encontre des grands accords mondiaux, surtout à Bruxelles où le gouvernement prône, à raison, l'importance d'une économie fortement relocalisée. Il est forcément difficile de voir comment la modernisation de l'accord avec le Mexique va dans cette direction.

Plus précisément, l'un de ses buts est de libéraliser le commerce des produits agricoles, y compris ceux d'origine animale. Or, s'il y a bien un secteur qui ne

uitgevoerd, maar ik zie niet goed hoe dit akkoord niet tot een stijging van de uitstoot van broeikasgassen zou leiden.

Bovendien hebben we tijdens de Covid-19-crisis vastgesteld welk gevaar de druk van de mens en van de intensieve veeteelt op de ecosystemen inhoudt.

In het akkoord tussen de EU en Mexico is een hoofdstuk over dierenwelzijn opgenomen, dat tot doel heeft om de normen van de Wereldorganisatie voor diergezondheid (OIE) beter te doen naleven. Dat kan echter op geen enkele manier worden afgedwongen. Bovendien zijn de regels van de OIE minder strikt dan de Europese wetgeving inzake de bescherming van dieren in de veeteelt. Ten slotte is het akkoord sterk gericht op de handel in rundvlees, kip, varkensvlees en eieren, terwijl daar geen voorwaarden inzake dierenwelzijn aan zijn verbonden.

Hoe staat u daartegenover, in de wetenschap dat de Brusselse regering erkent dat dieren levende wezens zijn die gevoelens kunnen ervaren en bijzondere bescherming verdienen?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans). - Brussel vertegenwoordigt 0,27% van de Europese bevolking. Dat betekent niet dat we moeten afzien van onze principes, maar we moeten ons ook niet belachelijk maken.

doit pas être intensifié, c'est celui de l'élevage d'animaux ! La production de viande fait déjà incontestablement assez de ravages.

Le nouvel accord finalisé en avril prévoit notamment de mettre en pratique l'accord de Paris sur le climat, mais je vois mal comment son adoption n'entraînerait pas, a contrario, une augmentation des émissions de gaz à effet de serre.

De plus, la crise du Covid-19 nous a montré les dangers de la pression exercée par les humains sur les écosystèmes, et donc de l'élevage intensif.

Un chapitre sur le bien-être animal est cependant prévu dans l'accord entre l'Union européenne et le Mexique. Il s'agit visiblement d'une première dans la politique commerciale de l'Union européenne. Son but affiché est d'arriver à une meilleure application des normes de bien-être animal définies par l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE), mais :

- la formulation n'indique aucun côté contraignant pour cet objectif ;

- les règles de l'OIE sont généralement moins ambitieuses que la législation européenne en matière de protection des animaux d'élevage ;

- surtout, l'accord prévoit des préférences considérables pour le commerce du bœuf, du poulet, du porc et des œufs, sans même y conditionner le respect des normes de bien-être animal, pourtant inexistant en élevage intensif.

Quelle est votre position à cet égard, en lien avec les objectifs environnementaux du gouvernement bruxellois mais aussi avec le fait qu'il reconnaît désormais aux animaux le statut d'êtres vivants doués de sensibilité, de propre intérêt et de propre dignité, bénéficiant d'une protection particulière ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État. - Pour commencer, je voudrais rappeler que Bruxelles représente 0,27 % de la population européenne. Cela ne signifie pas que nous ne devons pas rester fermes sur nos principes, mais nous ne devons pas nous ridiculiser non plus. Telle est ma ligne de conduite.

Iedereen steunt het subsidiariteitsbeginsel. Het Belgische standpunt moet dat weerspiegelen. Onze regelgeving mag niet worden aangetast.

Overigens wil ik erop wijzen dat Brussel niet altijd dezelfde belangen heeft als Wallonië en dat Wallonië niet noodzakelijk onze belangen verdedigt. We moeten het Waals Gewest dus niet blindelings volgen.

Mijn standpunt is dat ik het regeerakkoord wil uitvoeren.

De onderhandelingen over de modernisering van het vrijhandelsakkoord uit 2000 tussen de EU en Mexico zijn in hun eindfase. Het proces begon in 2016 en de meeste afspraken stonden al in een principeakkoord uit 2018. Sindsdien werd er vooral nog gepraat over het deel over de overheidsopdrachten. Voor Mexico is dat erg belangrijk, omdat het land geen deel uitmaakt van de plurilaterale Overeenkomst inzake overheidsopdrachten van de Wereldhandelsorganisatie (WHO).

In 2020 oordeelden de experts van de Europese Commissie en ook die van België, dat de Europese en Mexicaanse voorstellen in evenwicht waren, wat leidde tot een principeakkoord over de laatste punten.

Op 28 april 2020 kondigde de Europese Commissie dan ook aan dat beide partijen het vrijhandelsakkoord hadden goedgekeurd. De teksten worden nu juridisch geanalyseerd en vertaald in de officiële EU-talen.

De definitieve goedkeuring van het akkoord was oorspronkelijk voor deze zomer gepland, maar werd uitgesteld ten gevolge van de coronacrisis. Er is nog geen nieuw tijdschema, maar de Europese Commissie wil het akkoord nog dit jaar voorleggen aan de Raad van de Europese Unie.

Het is nog niet duidelijk of het akkoord daarbij de vorm zal krijgen van een 'gemengd' akkoord, dat ook door alle lidstaten moet worden goedgekeurd, of dat het gesplitst wordt in twee delen: een vrijhandelsakkoord onder de exclusieve bevoegdheid van de EU en een tweede akkoord over de

Nous sommes tous attachés au respect du principe de subsidiarité. La position belge doit le refléter et, par conséquent, ne pas accepter de remise en cause de nos réglementations.

Ensuite, je tiens à souligner que nous ne sommes pas les suiveurs des Wallons non plus. Les intérêts wallons ne recourent pas toujours ceux de Bruxelles et, d'ailleurs, il ne me semble pas que la Wallonie défend toujours les intérêts bruxellois. Il en va de même dans ce dossier.

Il convient de rester prudents dans nos analyses et de ne pas suivre aveuglément la Région wallonne dont les positions ne reposent pas toujours sur une base objective. En l'occurrence, j'estime avec d'autres, dont le groupe socialiste du Parlement européen, que la Wallonie doit revoir certaines d'entre elles.

Cela étant, je le répète, nous devons garder nos principes et les défendre aussi longtemps qu'ils sont efficaces.

Ma position consiste, en toute logique, à exécuter l'accord gouvernemental.

Les négociations sur la modernisation de l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Mexique, entré en vigueur en 2000, sont en passe d'être finalisées.

Le processus de modernisation a été entamé en 2016 et la plupart des chapitres figuraient déjà dans un accord de principe de 2018. Les textes ont été publiés en ligne et sont, depuis, disponibles sur le site internet de la direction générale du commerce de la Commission européenne.

Entre 2018 et 2020, les négociations ont essentiellement porté sur le volet des marchés publics. Il s'agissait d'une première importante pour le Mexique, vu que ce pays ne fait pas partie de l'accord plurilatéral sur le marché public élaboré dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), ce qui explique en partie le temps consacré à ce volet.

Les offres européennes et mexicaines ont été échangées en 2020 et considérées comme équilibrées par les experts de la Commission européenne et de l'État fédéral belge, ce qui a donné

bescherming van investeringen, dat ook door de lidstaten moet worden goedgekeurd.

Zo'n akkoord over de bescherming van investeringen is iets nieuws en bouwt voort op de verworvenheden van het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de Europese Unie (Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA)). Het omvat een arbitragesysteem dat belangrijke garanties bevat qua onafhankelijkheid en respect voor de principes van de rechtsstaat. Ook het recht van staten om wetten goed te keuren ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de arbeidsomstandigheden, staat in het akkoord.

Wat de landbouwproducten betreft, moet het Brussels Gewest de duurzaamheid verdedigen, maar het heeft op dat vlak weinig rechtstreekse economische belangen. Mexico is overigens geen grote exporteur van landbouwproducten en vlees in het bijzonder; het is zelfs een netto-importeur. De eindevaluatie door de Europese Commissie van de impact op de duurzame ontwikkeling stelt vast dat de impact op de uitstoot van broeikasgassen gering is, aangezien het gemoderniseerde akkoord een transitie zal bevorderen naar sectoren met minder uitstoot en een lager energieverbruik.

Het internationale transport zal naar verwachting niet sterk toenemen. Er lijken ook geen redenen te zijn om ons zorgen te maken over de broeikasgassen, die hoofdzakelijk van de landbouw afkomstig zijn, aangezien we een krimp verwachten van de meeste landbouwsectoren in zowel de EU als Mexico.

Dat werpt ook een ander licht op de bezorgdheid over de intensivering van de landbouw, de ontbossing en het behoud van de watervoorraden en de aquatische ecosystemen. Het toegenomen gebruik van pesticiden in de Mexicaanse landbouw blijft wel een bron van ongerustheid.

De verwachte lichte toename van het vervoer over de weg zal overigens een beperkt effect hebben op de luchtvervuiling in Mexico, aangezien het land er zich toe verbindt om striktere uitstootnormen op te leggen voor nieuwe zware bedrijfsvoertuigen.

De bepalingen in het hoofdstuk over de handel en de duurzame ontwikkeling zijn wel degelijk

lieu à un accord de principe entre les deux parties concernant les derniers points à négocier.

C'est dans ce contexte que la Commission européenne a annoncé, le 28 avril 2020, que l'ensemble de l'accord de libre-échange avait été approuvé par les deux parties. Tous les textes font actuellement l'objet d'une analyse juridique et d'une traduction dans les langues officielles de l'Union européenne.

L'approbation de cet accord était initialement prévue pour cet été mais a été retardée en raison de la crise du coronavirus. Bien qu'aucun calendrier n'ait encore été fixé, la Commission européenne a annoncé qu'elle prévoyait de soumettre l'accord pour approbation au Conseil de l'Union européenne d'ici la fin 2020.

On ne sait pas encore sous quelle forme juridique l'accord sera présenté par la Commission européenne : comme un accord "mixte" d'un seul tenant, nécessitant à la fois l'approbation de l'Union européenne et de ses États membres, ou sous la forme, d'une part, d'un accord de libre-échange relevant de la compétence exclusive de l'Union européenne, et d'autre part, d'un accord de protection des investissements devant être approuvé tant par l'Union européenne que par certains États membres.

Il convient de souligner la "modernité" de l'accord de protection des investissements, construit sur les acquis du CETA. Dans ce contexte, je tiens également à rappeler que cela répond aux exigences formulées dans l'accord de gouvernement : en attendant un tribunal multilatéral des investissements - une exigence à laquelle nous souscrivons -, l'accord prévoit la création d'un système d'arbitrage différent, à savoir un système juridictionnel des investissements (Investment Court System, ICS) offrant des garanties significatives d'indépendance et de respect de l'État de droit. Le droit des États d'adopter des lois dans le domaine de la protection de l'environnement, de la santé publique et des conditions de travail est d'ailleurs également inscrit dans l'accord.

En ce qui concerne les produits agricoles, je pense que la Région de Bruxelles-Capitale doit défendre ses intérêts en matière de durabilité mais elle a peu d'intérêts économiques directs. Je m'étonne à ce

juridisch afdwingbaar. Het probleem is dat ze, net als bij alle andere Europese vrijhandelsakkoorden, moeilijk echt af te dwingen zijn.

De mogelijke impact van dat hoofdstuk hangt dan ook in grote mate af van het engagement van beide partijen. Dat is een problematisch punt bij meerdere akkoorden en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal dat dan ook blijven aankaarten.

Voorts mag het nieuwe hoofdstuk over de handel en de duurzame ontwikkeling best modern en ambitieus worden genoemd. Er zijn immers hoge normen in opgenomen betreffende de arbeidsomstandigheden, het milieu en de consumentenbescherming. Het akkoord versterkt het engagement inzake klimaatverandering en verwijst naar de verplichtingen die uit het klimaatakkoord van Parijs voortvloeien.

Het overleg met het middenveld blijft niet beperkt tot dat ene hoofdstuk, maar betreft het volledige verdrag.

De oorspronkelijke samenwerkingsovereenkomst tussen de EU en Mexico bevatte overigens helemaal geen hoofdstuk over handel en duurzame ontwikkeling en Mexico ratificeerde de belangrijkste conventies van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) al voor de inwerking-treding ervan.

Los daarvan ben ik het met u eens dat een sterke betrokkenheid van en een strikte evaluatie door de EU en het middenveld uiterst belangrijk zijn. Zelf betreur ik dat er in het akkoord geen bepalingen betreffende handel en gender zijn opgenomen. Daarnaast nam ik in mijn oriëntatienota op dat ik graag zou zien dat de rol van vrouwen in de buitenlandse handel sterk wordt uitgebreid. Daarom hebben we gevraagd om de 'Trade and Women's Economic Empowerment'-verklaring die beide partijen in 2017 ondertekenden, aan het vrijhandelsakkoord toe te voegen.

Een ander positief element in het akkoord is de nadrukkelijke verwijzing naar het voorzorgs-principe. Op die manier kan de EU alle producten waarvan niet wetenschappelijk is aangetoond dat ze niet schadelijk zijn, van haar markt weren. Er worden bovendien geen afwijkingen toegestaan op de Europese normen voor goederen van

propos de l'émoi que suscitent les exportations de viande en Wallonie. Il me semble crucial de discuter sur des bases objectives. Or, le Mexique n'est pas un grand exportateur de produits agricoles. Au contraire, il est plutôt un importateur net. Sur ce premier point, l'évaluation finale de l'impact sur le développement durable de la Commission européenne de janvier 2020 établit que les inquiétudes sont limitées quant à l'impact potentiel sur les émissions de gaz à effet de serre, étant donné que l'accord modernisé encouragera vraisemblablement un glissement vers des secteurs produisant moins de carbone et consommant moins d'énergie.

On s'attend à ce que l'augmentation du transport international soit mineure. Il ne semble pas non plus y avoir lieu de s'inquiéter outre mesure des émissions de gaz à effet de serre, essentiellement générées par l'agriculture, étant donné qu'on s'attend à voir décroître la plupart des secteurs agricoles, tant dans l'Union européenne qu'au Mexique.

Cela remet également en perspective les inquiétudes - certes légitimes - relatives à l'intensification de l'agriculture, à la déforestation et à la préservation des ressources en eau et des écosystèmes aquatiques. L'augmentation constatée de l'utilisation de pesticides dans l'agriculture mexicaine reste cependant un motif d'inquiétude raisonnable.

Par ailleurs, la légère augmentation attendue du transport routier n'aura vraisemblablement qu'un effet limité sur la pollution atmosphérique au Mexique, notamment si l'on tient compte de l'engagement d'instaurer des normes d'émission plus strictes pour les nouveaux véhicules utilitaires lourds, dont les camions, équivalentes à celles en vigueur dans l'Union européenne.

Pour ce qui est de l'opposabilité du chapitre sur le commerce et le développement durable (CDD), je souhaite également préciser que les dispositions de ce chapitre sont bel et bien juridiquement contraignantes, contrairement à ce que vous affirmez dans votre question, mais qu'un problème se présente quant à la contrainte effective ou à l'exécution de ces dispositions contraignantes,

plantaardige oorsprong. De Europese overheid controleert nauwgezet voor elke categorie producten of de Mexicaanse normen gelijkwaardig zijn aan de Europese.

Voorts bevat het akkoord een positieve lijst met betrekking tot de liberalisering van diensten. Dat is een gunstige evolutie in vergelijking met eerdere akkoorden, waarin een negatieve lijst was opgenomen.

Ten slotte is dit ook het eerste Europese handelsakkoord waarin bepalingen in verband met corruptiebestrijding en het witwassen van geld in zowel de openbare als de private sector zijn opgenomen.

Wat het mandaat van de Brusselse regering en het meerderheidsakkoord betreft, bevinden we ons niet in het kader van een klassiek akkoord. Dit akkoord vergt een diepgaande analyse, een overweging van de verbeteringen ten opzichte van de oorspronkelijke tekst en de opmaak van een balans, zonder dat we blindweg het Waals Gewest volgen.

comme pour tous les autres accords européens de libre-échange.

L'opposabilité du chapitre CDD et son impact potentiel dépendent donc dans une large mesure de l'engagement des deux parties à l'accord, y compris donc de l'Union européenne. Il s'agit effectivement d'un point problématique que nous soumettrons systématiquement à la discussion en tant que Région de Bruxelles-Capitale, et pas uniquement d'ailleurs dans le cadre de cet accord de libre-échange. Nous ne lâcherons rien sur ce point.

Il faut aussi rappeler que le chapitre CDD du nouvel accord de libre-échange UE-Mexique peut être qualifié de moderne et de plus ambitieux sur le fond. Des normes élevées ont été fixées sur le plan des conditions de travail, de l'environnement et de la protection du consommateur. L'accord renforce les engagements en matière de changement climatique entre les deux partenaires et renvoie à cet effet aux obligations découlant de l'accord de Paris.

Le dialogue avec la société civile dépasse le cadre du chapitre sur le développement durable. Il porte sur l'ensemble du traité.

Par ailleurs, l'ancien accord de partenariat entre l'Union européenne et le Mexique ne comprenait même pas de chapitre sur le commerce et le développement durable, et les principales conventions de l'Organisation internationale du travail (OIT) ont déjà été ratifiées par le Mexique avant l'entrée en vigueur de cet accord.

Cela étant, comme vous, je considère que ces engagements dépendront d'une implication effective et d'une évaluation rigoureuse de l'Union européenne et de la société civile. Pour ma part, je déplore l'absence de dispositions sur le commerce et le genre. C'est un aspect important, car l'accord de gouvernement demande de prendre en considération la dimension du genre dans toutes les politiques menées. J'ai également inscrit dans ma note d'orientation mon souhait de voir renforcé par tous les moyens le rôle des femmes dans le commerce extérieur. Il y a de l'espoir car, en 2017, en marge de la XIe Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), les deux parties ont signé une déclaration intitulée "Trade and Women's Economic Empowerment".

Nous demandons que celle-ci soit annexée à l'accord de libre-échange.

L'accord contient un autre nouvel élément positif : la référence explicite au principe de précaution, conformément aux traités européens. Ainsi, l'Union européenne peut exclure de son marché tous les produits dont l'innocuité n'aura pas été scientifiquement démontrée. Les normes phytosanitaires européennes ne feront pas non plus l'objet de dérogation ou de limitation qualitative. Le processus d'équivalence de ces normes est d'ailleurs soumis, pour chaque catégorie de produits, à un examen détaillé par les autorités phytosanitaires européennes. Ce n'est qu'à l'issue de ces analyses que l'équivalence est admise pour autant, cependant, que les critères mexicains soient reconnus en tant que tels et que les capacités mexicaines de contrôle soient en mesure de les faire appliquer.

L'accord comprend également une liste positive en matière de libéralisation des services. Il s'agit là d'une évolution favorable par rapport au partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (Transatlantic Trade and Investment Partnership, TTIP) et à l'accord commercial avec le Japon, une liste négative ayant été utilisée dans les deux cas.

Enfin, cet accord est aussi une première en matière de lutte contre la corruption, ce qui n'est pas sans importance dans le contexte mexicain. C'est le premier accord commercial européen qui contienne des dispositions à ce sujet, c'est-à-dire des mesures visant à contrer la corruption et le blanchiment d'argent, et ce tant dans le secteur public que privé.

Concernant le mandat du gouvernement bruxellois et l'accord de majorité, nous ne nous trouvons pas dans le cadre d'un accord classique. Le présent accord nécessite une analyse approfondie, une prise en considération des avancées par rapport au texte initial et l'établissement d'un bilan, sans suivre aveuglément la Région wallonne.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*- *Schitterend, alles gaat goed! De internationale handel zal toenemen, maar zonder gevolgen voor de CO₂-uitstoot, het vervoer enzovoort. De in- en uitvoer nemen toe, maar zonder invloed op het leefmilieu.*

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- C'est magnifique ! En fait, tout va bien ! On va augmenter le commerce international, mais sans impact sur les émissions de CO₂, le transport, etc. Les importations et les exportations vont augmenter,

(Protest van staatssecretaris Smet)

Uw antwoord slaat mij met verstomming. Het gaat niet over slogans en het is niet omdat ik uit Wallonië afkomstig ben dat dit dossier mij sterk interesseert. Ik verzeker u dat de groene fractie in het Europees Parlement een zeer negatief standpunt over dit verdrag innam.

Het verdrag bestond al, maar werd aangepast omdat het niet ver genoeg ging. Dat staat zo op de website van de Europese Commissie. Uw antwoord over het Investment Court System (ICS) verbaast mij. In de algemene beleidsverklaring staat immers dat de Brusselse regering een private supranationale rechtspraak die het voor bedrijven mogelijk maakt om staten rechtstreeks te vervolgen, niet aanvaardt. Dat staat haaks op de huidige inhoud van het verdrag.

Bepaalde mechanismen maken het mogelijk om klacht in te dienen en voor een follow-up te zorgen, maar ik heb mijn twijfels over de goede werking ervan.

Ten slotte staat er in het verdrag dat het aantal audits rond de opvolging van de gezondheidsnormen wordt beperkt, wat doet vermoeden dat de normen inzake gezondheid en consumentenbescherming worden afgebouwd. U zegt echter dat u zich nog over dit dossier zult buigen en over het onderwerp dus geen definitief standpunt kunt innemen.

mais sans incidences sur les monocultures et donc l'environnement. Tout va bien !

(Protestations de M. Smet)

Votre réponse me laisse pratiquement sans voix. J'ai envie de vous rassurer et de rejoindre Mme Austraet. Non, il ne s'agit pas de slogans et ce n'est pas parce que je suis d'origine wallonne que je porte un intérêt profond à ce dossier. Je vous rassure : le groupe des verts au Parlement européen s'est bien entendu positionné de manière très négative face à ce traité.

Certes, ce traité existait déjà, mais il a été modifié pour de bonnes raisons car on estimait qu'il n'allait pas assez loin. C'est d'ailleurs écrit noir sur blanc sur le site de la Commission européenne, sans détours. Votre réponse concernant le système juridictionnel des investissements (Investment Court System, ICS) m'étonne quelque peu. Il est pourtant écrit dans la déclaration de politique régionale (DPR) que "le gouvernement refusera également la juridiction supranationale privée permettant aux entreprises de poursuivre des États directement". Cette phrase me semble donc clairement en inadéquation avec le contenu actuel du traité.

Effectivement, certains mécanismes permettent de porter plainte et d'assurer un suivi. Je reprendrai simplement l'exemple de l'accord Équateur-Colombie-Pérou à propos duquel nous avons eu la chance de mener un travail très minutieux et approfondi, de concert avec la société civile péruvienne. Et finalement, tout ce travail n'a abouti à rien puisqu'il a été transmis à la Commission européenne qui ne savait pas vraiment quoi en faire. La Commission s'est ainsi contentée de renvoyer un courrier au gouvernement péruvien et ensuite le dossier est tombé dans l'oubli. Dès lors, je doute fortement du bon fonctionnement de ces mécanismes.

Encore un mot concernant les normes sanitaires : il est de nouveau écrit noir sur blanc que le nombre d'audits sanitaires mutuels sera réduit, ce qui me porte à penser qu'un abaissement des normes de santé et de protection des consommateurs est en vue. Cependant, j'entends que vous allez continuer

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Als ik het goed begrijp, erkent u dat het handelsakkoord een positieve impact op de duurzame economische groei zal hebben. Ik ga er dan ook van uit dat Brussel zich achter de overeenkomst schaart.

Uit de repliek van mijn collega blijkt dat de groenen willen dat de internationale handel krimpt, omdat hij schadelijk is voor het milieu. Dat baart me grote zorgen, want Brussel heeft een open economie en leeft van de handel. Hoeveel Brusselse banen hangen af van de internationale handel?

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *Ik ben het niet eens met een aantal van mijn collega's, die blijkbaar in het verleden leven. We moeten erkennen dat we sommige dingen verkeerd hebben gedaan en ze nu rechtzetten. Als ik u zo hoor, wordt het een fantastisch akkoord. Experts van de Europese Commissie schilderen het verdrag af als een toonbeeld van duurzame ontwikkeling, maar ik heb daar mijn twijfels bij.*

Het grondbeginsel van Europa is dat steden en regio's een gemeenschappelijk beleid voeren. Dat Brussel slechts 0,27% van de Europese bevolking telt, betekent niet dat het Brussels Parlement moet zwijgen over belangrijke onderwerpen.

Waarom zouden we het akkoord niet goedkeuren als het aan de voorwaarden voldoet? Dat geldt voor alle verdragen, maar in dit geval blijven mijn twijfels overeind. We eisten dat de geschillenregeling onder de loep werd genomen, maar dat is niet gebeurd.

Bovendien draait u zelf om de pot als het over de afdwingbaarheid gaat. Als jurist kan ik zo een clausule schrijven die de bepalingen afdwingbaar maakt. Als de normen niet worden nageleefd, mag dat niet zonder gevolgen blijven.

à vous pencher sur ce dossier et que vous n'avez dès lors pas de position définitive à ce sujet.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Vous reconnaissez que l'accord commercial aura un impact positif sur la croissance économique durable. J'en déduis donc que Bruxelles le soutiendra.*

Il ressort de la réplique de ma collègue que les verts veulent réduire le commerce international, car il nuit à l'environnement. C'est inquiétant car Bruxelles en vit. Combien d'emplois bruxellois dépendent-ils du commerce international ?

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je ne partage pas nécessairement l'avis de certains de mes collègues, qui semblent être prisonniers du passé et de certains accords ratifiés antérieurement. Nous avons commis des erreurs et nous devons les assumer, mais aussi les rectifier à présent. À vous entendre, le traité semble formidable. Il est présenté comme super moderne par les experts de la Commission européenne et très positif pour le développement durable. Je garde mes doutes.

Pour ce qui est de l'argument selon lequel nous ne représentons que 0,27 % de la population européenne, c'est le principe même de l'Europe : elle est constituée de régions et de villes qui, s'additionnant, décident de faire de la politique ensemble. Ce n'est pas parce que nous représentons seulement 0,27 % de la population que nous devons nous taire sur des sujets aussi importants.

Les balises sont claires, l'équation est claire. Si le traité respecte ces balises, pourquoi pas ? Mais si ce n'est pas le cas, ce sera sans nous. Notre position sera claire pour tous les traités, y compris donc celui-là. Actuellement, mes doutes ne sont pas dissipés. Le mécanisme de règlement des différends n'a pas été évalué, contrairement à ce que nous demandions. C'est un fait !

De plus, par rapport au caractère contraignant, vous-même tergiversez dans votre réponse. Pour moi, soit c'est contraignant, soit ce ne l'est pas. En tant que juriste, je peux parfaitement vous écrire la clause qui garantira le caractère réellement

De heer Christophe Magdalijs (DéFI) (in het Frans).- *Ik ben tevreden met uw antwoord. U gaf een evenwichtig overzicht van de situatie.*

Wij zijn geen gevangenen van een verdrag, maar onderhouden bilaterale betrekkingen en zijn voorstanders van hervormingen. DéFI is ervan overtuigd dat onze vertegenwoordigers bij Europa, die ons vertrouwen krijgen, het verdrag aanzienlijk kunnen bijsturen. Er zijn meerdere fracties in het Europees Parlement die hervormingsgezinde leden in hun rangen tellen.

Aangezien het om relatief complexe aangelegenheden gaat, stel ik voor dat de voorzitter hoorzittingen met experts organiseert om de zaken helder voor te stellen.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *Het debat over het standpunt dat de Belgische staat moest verdedigen met betrekking tot het vrijhandelsakkoord tussen Canada en de Europese Unie (Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA)) werd pas achteraf gevoerd. Het lijkt mij beter om dat deze keer vooraf te doen. Dat kan samen met de Franse Gemeenschap en de assemblees die ermee moeten instemmen, zodat zij voldoende tijd krijgen.*

De voorzitter.- *Dat is een goed idee. Ik ben nog altijd voorstander van een gezamenlijke vergadering, maar die is moeilijk te organiseren. Ik zal het in elk geval in administratief opzicht bestuderen.*

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- *De Canadese onderhandelaar kwam zijn standpunt bijvoorbeeld toelichten bij de Franse Gemeenschap. Om te voorkomen dat hij bij alle betrokken assemblees moest langsgaan, organiseerden we een gezamenlijke vergadering.*

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).- *Ik vind dat een goed idee. Er lopen echter onderhandelingen over meerdere verdragen. Het*

contraignant des différentes dispositions. S'il y a dérapage, le non-respect des normes ne peut rester sans conséquence.

M. Christophe Magdalijs (DéFI).- *La réponse du ministre me satisfait. Il a présenté la situation de manière équilibrée et mis les choses en perspective.*

Nous ne sommes pas prisonniers, nous sommes dans des relations bilatérales et défendons des positions réformistes. Nous pensons pouvoir engranger des améliorations significatives par l'entremise de nos représentants européens auxquels nous faisons confiance. Des réformistes qui siègent au Parlement européen, vous en avez dans votre groupe aussi. Il faut remettre les choses en perspective.

Ces dossiers étant relativement complexes, nous suggérons au président de la commission d'organiser des auditions d'experts pour nous éclairer davantage.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- *Dans le cadre du CETA, tout le débat sur les négociateurs qui avaient défendu la position de la Belgique avait été mené en aval. Il me paraît bon de le mener cette fois en amont. Cela pourrait être fait en commun avec la Communauté française et les assemblees qui exercent un quelconque pouvoir d'assentiment, pour disposer d'un temps de latence et d'un suivi auprès des assemblees qui auront à donner leur accord.*

M. le président.- *C'est une très bonne idée. Je suis toujours favorable à l'idée d'une assemblée conjointe, mais elle est très difficile à organiser. Nous examinerons en tout cas la question d'un point de vue administratif.*

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- *Le négociateur canadien était venu à la Communauté française. Pour lui éviter de devoir faire le tour de toutes les assemblees, nous avons tenu des assemblees conjointes.*

M. Julien Uyttendaele (PS).- *Je trouve l'idée en effet excellente. Toutefois, plusieurs traités sont en cours de négociation. Il serait intéressant de*

zou interessant zijn om die te bespreken met de Europese vertegenwoordigers, die er een totaalbeeld van hebben.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *De onderhandelaar voor België moet ons uitleggen wat er te winnen en te verliezen valt. Dat gebeurde eerder naar aanleiding van het CETA. Dat verdrag was bijvoorbeeld gunstig voor de Waalse farmaceutische industrie, maar nadelig voor de sector van het rundvlees.*

De voorzitter.- *Ik stel voor dat de commissieleden laten weten wie ze over welk verdrag willen horen.*

Mevrouw Victoria Austraet (onafhankelijke) *(in het Frans).*- *U tracht ons gerust te stellen, maar dat neemt niet weg dat het akkoord tegen het regeerakkoord indruist. Als we te veel toegevingen doen, zullen we nooit onze doelstellingen bereiken.*

U zegt dat de impact voor de landbouwsector beperkt zal zijn, omdat we meer exporteren dan importeren. Ik herinner u er evenwel aan dat intensieve landbouw de norm is in België.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).*- *Elke situatie vereist een afweging van de voor- en nadelen. Het geschetste beeld was zo negatief dat ik dat toch enigszins moest nuanceren. Ik heb echter niet gezegd dat alles positief is.*

Het is overigens de taak van het Brussels Parlement om de belangen van Brussel te verdedigen en niet die van Vlaanderen of Wallonië.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*- *Aangezien we nog altijd niet weten of het een*

débatte avec les représentants européens qui en ont une vue d'ensemble.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- *Il faudrait surtout que le négociateur pour la Belgique, qui rencontre les représentants des gouvernements, vienne nous expliquer où sont les gains et les pertes. Cela a été fait pour le CETA : en Wallonie, il y avait par exemple des gains dans l'industrie pharmaceutique, des pertes dans la filière bovine, des gains dans le secteur du fromage... Bruxelles avait aussi moins de poids qu'on ne l'imaginait.*

M. le président.- *Je suggère à tous les membres de la commission d'envoyer les noms des traités concernés et des personnes qu'ils souhaitent entendre. Nous prendrons volontiers contact avec elles.*

Mme Victoria Austraet (indépendante).- *Comme le disait ma collègue Marie Lecocq, vous vous êtes montré très rassurant. Vous avez utilisé beaucoup de mots tels que "impact limité", "raisonnable" ou "mesure de précaution". Cependant, ce que je vois, c'est un accord qui va à l'encontre de l'accord de gouvernement, et ce, à différents niveaux. À force de mitiger et de nuancer, on n'atteint pas les objectifs.*

Par rapport à l'agriculture, vous dites que ce n'est pas bien grave parce qu'il s'agira plus d'exportations que d'importations. Je rappelle simplement que l'élevage intensif est la norme en Belgique.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- *Il faut toujours analyser le pour et le contre de chaque situation. Quand on dresse un bilan aussi négatif, j'ai l'obligation de nuancer et d'équilibrer le débat. Je n'ai pas dit que tout était positif.*

Par ailleurs, je rappelle que nous sommes ici pour défendre l'intérêt de Bruxelles, pas celui de la Flandre ou de la Wallonie. C'est sur ce sujet que le Parlement bruxellois doit se prononcer.

Mme Marie Lecocq (Ecolo).- *Étant donné que nous ne savons toujours pas si ce traité sera considéré comme mixte et que son statut sera*

gemengd verdrag wordt, lopen we het risico dat we het pas in een erg laat stadium kunnen bespreken.

- Het incident is gesloten.

tranché très tard, nous risquons aussi de l'aborder très tard au sein de notre commission.

- L'incident est clos.